

Новый

№ 8 (344)/2024

Neues Wiener Magazin € 4,00



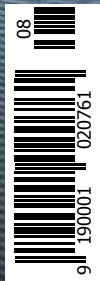
ВЕНСКИЙ

АВСТРИЯ СО ВСЕХ СТОРОН

Журнал

*Издается
с января
1996 года*

Nowij Wenskij J. Preis: € 4,00



Хотите быть в курсе
актуальных событий и новостей
Австрии?

ПОДПИСЫВАЙТЕСЬ
НА «НОВЫЙ ВЕНСКИЙ
ЖУРНАЛ» НА 2024 ГОД!

Оформить подписку на «Новый Венский журнал» в напечатанном варианте, а также на его электронную версию можно по адресу: MAGAZIN@NWM.AT

Электронная версия будет отправлена вам на e-mail в момент сдачи очередного номера в печать.

Стоимость журнала по подписке – 4 евро в месяц + почтовые расходы.



БУДЬТЕ ПЕРВЫМИ,
КТО ПОДЕЛИТСЯ ВАЖНЫМИ
ИСТОРИЯМИ!



Фото © gnetvisital / Freepik

СТАНЬТЕ ЧИТАТЕЛЕМ-РЕПОРТЕРОМ «НВЖ»!

ПРИСЫЛАЙТЕ ИНТЕРЕСНЫЕ НОВОСТИ
И ФОТОГРАФИИ СОБЫТИЙ
ИЗ ВАШЕГО РЕГИОНА В АВСТРИИ.

ВОЗМОЖНО, ИМЕННО ВАША ИСТОРИЯ
ОКАЖЕТСЯ НА СТРАНИЦАХ «НВЖ».

Свои материалы отправляйте
главному редактору «Нового Венского журнала» Анне Комиссаровой
по эл. адресу: content@nwm.at

Есть возможность заработка при привлечении рекламодателей.

СОДЕРЖАНИЕ

АВГУСТ № 8/2024



Австрийские новости	
Вена вновь впереди планеты всей	4
На встречу с Австрией	
Санкт-Вольфганг. Балконы над городом	6
Об австрийских законах, правилах и порядках	
Куда обращаться по вопросам защиты прав рабочих и служащих в Австрии	10
Что, где, когда	
Выставки в августе	12
Финансовые новости	
Климатический бонус в 2024 году	13
Австрийские праздники	
Неканонический, но светлый	14
Австрийские художники	
Йозеф Абель. Недолгая жизнь под счастливой звездой	16
Австрийская медицина	
Сказочный лес: как австрийская природа лечит от стресса ...	19
Знаменитые австрийцы	
Эмилия Флэге. От-кутюр начала века	20
Австрийская культура	
Венский коллаж. Переулок Зюннхоф	23
Культурная жизнь	
Уильям Гарфилд Уокер выступит в Вене	24
Австрийские музеи	
Любителям истории: «Дом Габсбургов»	26
Австрийская наука	
Большой шаг для европейской космонавтики с неожиданным финалом	28
Об австрийских обычаях и нравах	
Откуда появились «фройляйн» и куда они исчезли?	30
Открывая новые горизонты	
Остров цветов и три короны	32
О том о сем	
Большинство самых пьющих стран – в ЕС	38
Юбилей	
Полувековой юбилей из параллельной реальности	40
Австрийская кухня	
Холодный австрийский огуречный суп	43
Это интересно	
Необычные факты о кофе	44
Справочная	
Венские фестивали и праздники в августе	46

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Издатель и главный редактор: Анна Комиссарова
Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч
Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров
Фото на обложке: Устье реки Брегенцлер-Ах на восходе © VORARBERG TOURISMUS / MICHAEL KEMTER
Цветоделение и печать: PRIMUS INTERNATIONAL PRINTING GmbH
Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!
Адрес редакции: KIRSCHENALLEEWEG 75, 1220 WIEN
Наш адрес в интернете: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)
E-mail: MAGAZIN@NWM.AT
Моб. телефон: +43 664 401 31 87
Стоимость журнала в розничной торговле – 4 евро.
За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.
Адреса, где можно приобрести журнал: [HTTPS://NWM.AT/VSE-OB-AVSTRII/KULTURA/ZDES-MOZHNO-PRIOBRESTI-NOVYI-VENSKI-ZHURNAL-2](https://nwm.at/vse-ob-avstrii/kultura/zdes-mozhno-priobresti-novyi-venski-zhurnal-2)

IMPRESSUM
NOWYJ WENSKIY JOURNAL
HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: ANNA KOMISSAROVA
KIRSCHENALLEEWEG 75, 1220 WIEN. E-MAIL: MAGAZIN@NWM.AT
MOBIL: +43 664 401 31 87
ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS: EUR 4,-
UNSERE ADRESSE IM INTERNET: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)



Дорогие читатели!

Скоро осень, за окнами август, а жара стоит неимоверная. А мы снова с вами и продолжаем интенсивно работать для вас, несмотря на самые высокие температуры за последние десять лет.

В этом номере вас ждет множество интересных и полезных материалов. Мы расскажем про остров цветов и парящие балконы над городом Санкт-Вольфгангом, рассмотрим тонкости высокой моды начала XX века и поведем о том, откуда появились «фройляйн» и куда они исчезли?

Вы узнаете о климатическом бонусе 2024 года и о том, как австрийские леса помогают справляться со стрессом.

Особое внимание уделим правовым вопросам – вы найдете информацию о том, куда обращаться за бесплатной юридической кон-

сультацией на русском языке в области трудового и социального права.

На страницах журнала мы познакомим вас с оркестром **Nova Orchester Wien (NOW!)** под руководством **Уильяма Гарфилда Уолкера** и поделимся полезными советами о расчете с частными врачами и оценке работы венских таксистов.

Кроме того, в этом месяце мы хотим поздравить с 90-летием выдающегося певца, великолепного музыканта, человека поистине многогранных дарований – **Петра Александровича Худякова**. Выходец с Дона, руководитель хора Донских Казаков, несмотря на долгие годы эмиграции, сберег и донес до слушателей огромный пласт культуры народной песни и городского романса. Мы обязательно посвятим ему отдельную статью.

Дорогой Петр Александрович, с днем рождения и многие лета!

Издатель и гл. редактор
Анна Комиссарова

Мы будем рады любой сумме, которую вы в качестве поддержки переведете на наш банковский счет. Наши реквизиты для добровольной помощи журналу:

Empfänger: Anna Komissarova

IBAN: AT88 2011 1825 6597 4302

BIC: GIBAATWWXXX



NOW! nova
orchester
wien



Основанный в 2020 году динамичный и инновационный **Nova Orchester Wien (NOW!)** быстро утвердился на венской классической музыкальной сцене. Оркестр выступает на известных площадках, таких как Венская Филармония и Концертхаус, а также на значимых международных мероприятиях.

NOVA ORCHESTER WIEN (NOW!)

приглашает

**НА КОНЦЕРТ
КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ**

**27 сентября 2024 года в 19.30
в Большой зал Венского Концертхауса**

В программе концерта:

- Джузеппе Верди: Увертюра из оперы «Сила судьбы» (1862)
- Клод Дебюсси: Прелюдия «Послеполуденный отдых фавна» (1892–1894)
- Антон Брукнер: Симфония № 4 «Романтическая» (1874/1878–1880)

**Дополнительная информация и билеты:
WWW.NOWSYMPHONY.COM**

ВЕНА ВНОВЬ ВПЕРЕДИ ПЛАНЕТЫ ВСЕЙ



Фотом: © Degenfeld / CC BY 4.0 / Wikipedia

Самый комфортный город

Уже третий год подряд британский «Economist» объявляет австрийскую столицу самым комфортным городом для жизни. В основе этой оценки лежит строгий рейтинг, опирающийся на такие показатели, как стабильность, система здравоохранения, образование, инфраструктура и др. По совокупности австрийская столица вышла в беспспорные лидеры и набрала **98,4 балла**, оставив позади Копенгаген, Цюрих, Мельбурн, Женеву, Калгари и еще 131 город, пишет kurier.at.



Лимит дохода повышен

По решению членов *Национального совета Австрии*, в 2024 году



Фотом: © sanipetro / Freepik

верхняя граница **дополнительного дохода для учащихся вузов увеличивается с 15 000 до 16 455 евро**, причем поправка принимается задним числом и вступает в силу с 1 января. Только при превышении нового порога студенты могут потерять право на семейное пособие и пособия на учебу. В дальнейшем лимит будет корректироваться ежегодно – с учетом актуального уровня инфляции, сообщает science.apa.at.



Бесплатный проезд туристам



Фотом: © Zairon / CC BY 4.0 / Wikipedia

С 1 июля 2025 года в **Зальцбурге** будет введен билет «Öffi-Gäste-Ticket», который **позволит туристам бесплатно пользоваться общественным транспортом по всему региону**. Это стало возможно благодаря мобилизационному сбору в 1,10 евро, включенному в стоимость каждой туристической ночевки. Из поступлений от этого сбора финансируется проездной билет, а финансирование каждого билета способствует расширению инфраструктуры общественного транспорта, пишет www.meinbezirk.at.



Фотом: © Duzzen Zigte / Freepik



Австрия упрощает расчеты

С 1 июля Австрийская больничная касса (ÖGK) автоматизирует механизм расчетов пациентов с частными врачами. **Теперь счет в ÖGK будут направлять врачи, а не пациенты**. Это избавит последних от бюрократической волокиты и сократит время ожидания возврата 80 % от гонорара врача, пишет www.derstandard.at. Квота частного врача остается прежней – до 300 пациентов в год.



Конец бесплатной практике

Согласно опросам, **более 14 % молодых людей, проходивших**



Фотом: © prostooleht / Freepik

обязательную практику, не получали денег за свой труд, поскольку сам труд не регулировался соответствующими договорами. Палата рабочих и служащих Австрии решила положить конец этой недоработке. По решению организации, границы практики будут определены более конкретно и прозрачно, а работы обязательно будут регламентироваться договорами с однозначными тарифами, расценками и строгим учетом времени занятости молодых практикантов, сообщает science.apa.at.



Женщины переплачивают

По оценкам Палаты рабочих и служащих Австрии, прекрасная половина населения страны систематически переплачивает за обычные услуги, и показатель переплаты составляет до 30%. Например, цена за женскую стрижку по умолчанию выше, чем за мужскую. То же касается предметов гигиены и косметики. Меж тем женщины традиционно зарабатывают меньше мужчин. Гендерно нейтральные зарплаты по сию пору являются скорее исключением, чем правилом. Палата рабочих и служащих недвусмысленно заявила о недопустимости подобной практики, пишет www.kleinezeitung.at.



Фотом: © red.westart / Freepik



Новое высшее училище в Верхней Австрии

С нового учебного года в Верхней Австрии открывается высшее профессиональное училище по уходу и социальной поддержке людей с ограниченными возможностями. Учебное заведение в Гальнойкирхене уже приняло 22 ученика, еще с тремя ведутся переговоры. Поступить сюда могут ребята, окончившие восьмой класс или политехническую школу. Обучение длится



Фотом: © Land OÖ / Andreas Krenn

пять лет и завершается экзаменом на аттестат зрелости и специальным дипломом, открывающим доступ к трудоустройству или учебе в вузах. Учредителем учебного заведения стала организация Diakoniewerk, пишет science.apa.at.



Меньше претендентов, больше мест

В этом году 15 158 абитуриентов подали заявки в медицинские вузы Вены, Инсбрука и Граца, что немного меньше, чем в прошлом году. Вместе с тем в университетах появилось 50 дополнительных мест. Поступление возможно без



Фотом: © pressfoto / Freepik

австрийского аттестата зрелости, экзамены на который можно сдать параллельно. Конкурс остается довольно высоким – почти 8 человек на место, а письменный экзамен длится 8 часов и включает вопросы из естественно-научных и социально-психологических областей, сообщает www.derstandard.at.



Солнечный проект

В Штирии Wien Energie вводит в эксплуатацию крупнейшую электростанцию, работающую от солнечной энергии. По предварительным расчетам, ее потенциала хватит на полное энергетическое обеспечение 5 тыс. домашних хозяйств. Новая станция находится в городе Раттен на высоте 1 200 м над уровнем моря. Установка солнечных батарей на крутых склонах была серьезным техническим вызовом, но результат превзошел все ожидания, пишет www.ots.at.

Материал подготовил Николай Яшин

Виза в Россию VISA-WIEN
быстро и профессионально

- Виза «под ключ»
- Виза по почте
- Электронная виза
- Туристическая / Частная / Деловая
- Все виды приглашений и мед. страховка

С нами Ваше путешествие начнется без стресса!

0677 677 040 47 | www.visa.wien



Фотом: © Othberg / CC BY-SA 3.0 / Wikipedia

САНКТ-ВОЛЬФГАНГ

Балконы над городом



Фотом: © Oberösterreich Tourismus / Wolfgangsee / Moritz Abfinger

В первые минуты кажется, что они не нависают, а парят в воздухе над разноцветными фасадами, узкими изогнутыми улочками, уютными площадями. Огромные, резные, похожие на бабушкины антикварные шкафы, эти балконы с витиеватой резьбой, гирляндами герани и плюща воспринимаются здесь как некое обязательное звено между живописным

городком и отражающимся в озерном зеркале его обрамлением, собранным из зеленых гор и разноцветных лугов.

Да, конечно, мощные дубовые балконы – это традиционная черта альпийской архитектуры. Но почему-то именно в Санкт-Вольфганге они выглядят такой равнозначной частью города вместе с тянущимися вверх, как соседние горы, домами и гордыми датами построек на их стенах: XIV-го, XV-го, XVII-го столетий...



▲ СВЯТОЙ ВОЛЬФГАНГ.

Фото: © Wikipedia



▲ ВИД НА САНКТ-ВОЛЬФГАНГ. ЭДМУНД МАЛЬКНЕХТ.

Фото: © Dorotheum / Wikipedia

Город на берегу озера появился в X веке благодаря епископу-отшельнику **Вольфгангу**. Он родился в *Пуффлингене* в 924 году, учился в школе при монастыре *Райхенау*, а потом и сам стал преподавать в соборной школе *Трира*. В 964 году Вольфганг стал монахом бенедиктинского ордена и отправился проповедовать язычникам-венграм основы христианства. В 972 году его назначили епископом *Регенсбурга*. И он немало сделал на своем посту во славу католической церкви. В конце концов, Вольфганг решил отдохнуть от мирской суеты и пофилософствовать на закате жизни о бренности сиюминутного мира.

Для своей отшельнической цели епископ выбрал замечательное место на берегу *озера Аберзее*, где сама природа

словно подсказывает ответы на вопросы о вечном и божественно прекрасном. И там было ему видение, что он должен построить храм в этих чудесных краях. Но Вольфганг не понимал, где именно. Отшельник решил бросить вверх свой топор, надеясь на подсказку провидения: мол, где тот упадет, там он и возведет церковь. Увы, топор упал на скалу, нависающую прямо над озерной гладью.

Как же построить здание в таком месте?! К тому же у отшельника появилась еще одна преграда – в дело вмешался сам дьявол, всячески искушая Вольфганга. Но храбрый епископ не растерялся и предложил тому вместе строить храм Божий, используя зло ради доброго дела. Условие у черта было простое, но суровое: первого, кто войдет в новую церковь, он заберет в ад.

Вольфганг истово молился, осуждая себя за опрометчивый поступок. Его слышали наверху. Первым в храм забрел лесной волк, с которым дьявол тут же улетел в отверстие на крыше. Умер Вольфганг в 994 году, а в 1052-м его причислили к лику святых.

Вот такая легенда из века в век рассказывается местными жителями о появлении на скале над озером (теперь оно называется *Вольфгангзее*) одного из интереснейших австрийских храмов, куда столетиями стремятся паломники со всей Европы.

Одни едут, чтобы помолиться святому Вольфгангу, помогающему тяжелым больным, другие спешат в храм с путеводителями в руках, чтобы увидеть уникальный – даже для перенасыщенного достопримечательностями *Зальцкаммергута* – интерьер церкви.



Фото: © WTG / MirjaGeh



▲ АЛТАРЬ ПАХНЕРА (правее) И АЛТАРЬ ШВАНТАЛЕРА (слева).

Фото: © Balou46 / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia

► КАПЕЛЛА СВ. ВОЛЬФГАНГА: БАРОЧНАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ КЕЛЬИ СВЯТОГО ВОЛЬФГАНГА.

Фото: © Wolfgang Sauber / CC BY-SA 3.0 / Wikipedia



От центральной площади ведет короткий подъем к могучей колокольне, увенчанной шлемом, и толстой стене вокруг храма, через полукруглые арки которой открывается открыточный вид на изумительно красивое озеро. Над главным входом в церковь – изображение святого Вольфганга. А внутри вас ожидает грандиозная разностилевая палитра живописи и скульптуры – от готики до барокко.

Главный шедевр – это **трехстворчатый алтарь**, созданный в 1478–1481 годах тирольским мастером **Михаэлем Пахнером**. В центре композиции – коронация Богородицы, а на боковых крыльях тонко выписаны сцены из жития святого Вольфганга и

жизни Иисуса Христа. Фантастическая резьба по дереву и великолепная живопись с архитектурной перспективой. Большинство европейских искусствоведов считают это произведение наиболее впечатляющим среди сакральных памятников поздней готики и первым, предвосхитившим принципы следующего стиля в немецкоязычной Европе – *ренессанса*.

Второй алтарь появился уже в XVII столетии, когда Европа увлеклась барокко и Папа Римский приказал перестраивать готические церкви. Мастер из Мондзее, **Мейнрад Гуггенбихлер**, создал небольшой алтарь на том месте, где находилась келья Вольфганга во время строительства храма.

Другой художник, **Томас Шванталер**, создал еще один шедевр для собора – удивительный двойной алтарь. В его композиции, помимо святого Вольфганга и других святых, присутствуют 68 ангелов. Этот алтарь является главным украшением знаменитой паломнической церкви *Зальцкаммергута*.

Музейные шедевры в древнем храме воспринимаются вполне демократично. Возможно, потому что вся его история – с момента создания и до настоящего времени – живая, а не спрятанная в тома энциклопедий или за стекла музейных витрин. Присев на скамью в центре, вы вдруг видите перед собой табличку с фамилией местного жителя,



▲ ДОМ В ЦЕНТРЕ ГОРОДА.

Фото: © Hiroki Ogawa / CC BY 3.0 / Wikipedia

▼ ОТЕЛЬ «БЕЛАЯ ЛОШАДЬ».

Фото: © Romantik Hotel im Weissen Rössl



▲ НАБЕРЕЖНАЯ САНКТ-ВОЛЬФГАНГА.

Фото: © WTG

◀ ФОНТАН ПАЛОМНИКОВ.

Фото: © Szojak / CC BY-SA 3.0 at / Wikipedia

датируемую XVII веком. Возможно, и сейчас на этом месте во время службы сидят его пра-правнуки?!

Прогулка от грандиозного собора до другой всемирно известной достопримечательности занимает пару минут. **Отель «Белая лошадь»** прославился благодаря одноименной оперетте. В 1896 году в этих местах отдыхали директор столичного театра **Оскар Блументаль** и актер **Густав Кадельбург**. Говорят, сюжет они подсмотрели в другом отеле поблизости. Но нарядная гостиница «Белая лошадь» оказалась им наиболее достойным местом для веселой и грустной любовной интриги. Так на свет появилась пьеса, которую они написали очень быстро. А че-

рез некоторое время композиторы **Ральф Бенацки** и **Роберт Штольц** сочинили к ней музыку.

Премьера оперетты «Белая лошадь» прошла в Берлине с аншлагом. И по сей день эта постановка идет в разных странах с большим успехом.

Самое главное для оперетты – шарм. А он здесь, в этом озерном городе, в котором разворачивается действие мелодичной постановки, повсюду. Обаяние милой сказки в старинных отелях, тенистых – благодаря ступенчатым каскадам балконов – улицах. Они ведут к *фонтану паломников* возле кокетливых витрин с национальными костюмами и к почти врывающимся в озеро террасам кафе...

Можно ненадолго покинуть город и подняться на гору *Фалькенштайн*, к маленькой часовне, построенной там, где когда-то находилась первая келья отшельника Вольфганга. Стоит прогуляться по живописным берегам озера, которое являет собой настоящий эталон альпийского пейзажа, затем прокатиться на зубчатой железной дороге к вершинам, откуда открывается захватывающая панорама на десятки километров во все стороны света. А потом можно снова вернуться на городскую площадь, сесть на скамью у самой воды и бездумно смотреть на водную гладь, город, балконы.

Святой Вольфганг на Вольфгангзее. Место, куда обязательно возвращаются.

Екатерина Вереш



Фото: © Freepik

КУДА ОБРАЩАТЬСЯ ПО ВОПРОСАМ ЗАЩИТЫ ПРАВ РАБОЧИХ И СЛУЖАЩИХ В АВСТРИИ

ÖGB ОБЪЕДИНЕНИЕ АВСТРИЙСКИХ ПРОФСОЮЗОВ (ОАП – ÖGB)

Объединение Австрийских Профсоюзов (ОАП – ÖGB) – это ассоциация, защищающая права рабочих и служащих в Австрии. Она **представляет интересы всех работниц и работников** – независимо от их профессии.

ÖGB стремится обеспечить справедливую оплату и хорошие условия труда. Это также подразумевает защиту от эксплуатации и обеспечение безопасных рабочих мест. ÖGB ведет переговоры с работодателями о повышении заработной платы и улучшении условий труда, а также оказывает поддержку и предоставляет консультации своим членам. Например, это

может быть информация по трудовому праву, помощь в решении возникших проблем на работе или поддержка в переговорах с работодателем.

Более 1,2 млн человек в Австрии являются членами этого добровольного представительства интересов, образуя значимое сообщество.



Подробнее о ÖGB здесь:
oegb.at/der-oegb

ПАЛАТА ТРУДА (ARBEITERKAMMER)

Палата труда (АК) является **юридическим представителем интересов всех работниц и работников**.

Палата труда также защищает интересы работников на поли-

тическом уровне. Это подразумевает участие в политических дискуссиях, формулирование позиций и влияние на законодательные предложения.

Помимо предоставления консультаций по трудовому праву, Палата труда также **занимается обучением и профессиональной подготовкой сотрудников**. В число тем, по которым можно обратиться в Палату труда, также входят «право», «налоги и доходы», «семья», «здравоохранение» и «защита прав потребителей».

Каждые пять лет представители рабочих и служащих в Палате труда («Генеральная ассамблея») переизбираются. **ВСЕ сотрудницы и сотрудники имеют право голоса** – независимо от их гражданства!

Таким образом, Палата труда не только играет важную роль в улучшении условий труда, социального обеспечения и соблюдении прав работников в Австрии, но и является законным представителем ВСЕХ трудящихся.



Подробнее о Палате труда здесь:
arbeiterkammer.at

РАБОЧИЙ СОВЕТ (BETRIEBSRAT)

Рабочий совет представляет **всех сотрудниц и сотрудников своей компании**.

В задачу рабочего совета среди прочего входит обеспечение соблюдения трудового законодательства и соглашений.

В задачи рабочего совета также входят консультации, информирование и поддержка в случае возникновения проблем.

Рабочий совет также избирается каждые пять лет, и **КАЖДЫЙ**, кто работает в этой ком-

паний, может голосовать на выборах рабочего совета – независимо от гражданства.

ÖGB, Палата труда и рабочий совет тесно сотрудничают и готовы прийти на помощь рабочим и служащим для решения любой проблемы. Например:

Трудовое право

У вас есть вопросы по поводу рабочего графика? Ваш работодатель недостаточно вам платит? Какие у вас есть права в качестве работающего по найму? Вы получили зарплатную ведомость (*Lohn- / Gehaltszettel*) и не понимаете, сколько было удержано налогов и социальных отчислений? Какие учреждения представляют ваши интересы и предоставляют вам правовую защиту (*Rechtsschutz*) в случае трудовых споров? Вы не знаете, какой коллективный трудовой договор (*Kollektivvertrag*) применим к вашей отрасли? Как вам действовать в случае увольнения и какие нюансы нужно учитывать?

Социальное обеспечение

Нужна помощь в решении вопроса по медицинскому / социальному страхованию? Вы уверены, что ваш работодатель правильно зарегистрировал вас в Австрийской кассе медицинского страхования (*ÖGK*)? Соответствует ли фактическое количество отработанных часов заявленному работодателем? На какие социальные пособия / льготы (*Soziale Leistungen*) вы можете претендовать? Какие виды пенсии существуют и каковы критерии для выхода на нее?

Пребывание в Австрии

Какие документы на пребывание необходимо получить в *MA 35, BFA* и / или *Bezirkshauptmannschaft* на уровне федеральных земель и каковы сроки подачи заявления? Вы получили письмо от местных / муниципальных властей и не понимаете, о чем там идет речь?

Государственные учреждения

У вас возникла проблема на уровне государственных учреждений (*AMS, MA 40, Finanzamt, Пенсионный Фонд (PV) и т. д.*), и вы не знаете, как ее решить? Вам нужна помощь с определенными административными процедурами, включая заполнение различных заявлений / формуляров? Вы не знаете, каким категориям граждан необходимо разре-

ние на работу от *Биржи труда / Агентства по трудоустройству (AMS)*?

КОНТАКТ

Бесплатные юридические консультации на русском языке РАДУ ПЛЭМЭДЯЛЭ:
Johann-Böhm-Platz 1, 1020 Wien
Тел.: 01/53 444-393 20
Моб. тел.: +43 664 288 54 89
E-Mail: radu.plamadeala@oegb.at

Подробную информацию по следующим темам:

- ▶ Положения трудового права
- ▶ Положения для родителей и детей
- ▶ Страхование по безработице
- ▶ Общий Закон о социальном страховании
- ▶ Налоговые правила
- ▶ Представительство сотрудников в компании



Вы можете также найти в ежегодной брошюре на русском языке –

<https://www.oegb.at/vorteile-und-leistungen/broschueren>

Источник: oegb.at

Анастасия Митрофанова **N M C** | \$
Русскоговорящий адвокат Neullinger Mitrofanova Ceovic
Rechtsanwälte OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 118 | T +43 1 235 03 42
mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10
office@nmc-anwaelte.at | www.nmc-anwaelte.at

СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ
СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ
Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Taborstraße 54, 1020 Wien
m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at

ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.
Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

Заверенные переводы документов
Немецкий, русский и армянский языки
Судебный присяжный переводчик
Лариса Дибергер
Также срочные заказы
Тел.: 0699 / 11 74 95 25
E-mail: larissa.dieberger@gmail.com
В центре Вены

steuerexperten.at
www.steuexperten.at

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии
Бухгалтерское и налоговое обслуживание
Юридические услуги
Получение и продление ВНЖ в Австрии
Перевод активов и сделки с недвижимостью

Первая консультация бесплатно!
+43 1 512 50 09 16

УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА
КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС
Бесплатная оценка недвижимости на продажу!
Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодосова

+43 (0) 664 277 57 42
www.a-class.at

CLASS
Real Estate



© KHM-Museumsverband

Выставки

..... В АВГУСТЕ



© KHM-Museumsverband

РОСКОШЬ И ЧЕКАНКА. ИМПЕРАТОРЫ И ИХ ПРИДВОРНЫЕ ХУДОЖНИКИ PRUNK & PRÄGUNG. DIE KAISER UND IHRE HOFKÜNSTLER

ДО 13 ОКТЯБРЯ – В КУНСТКАМЕРЕ, ДО 23 МАРТА 2025 – В НУМИЗМАТИЧЕСКОМ КАБИНЕТЕ

В Кунсткамере и Нумизматическом кабинете проходит выставка, которая приглашает в путешествие по истории медальерного искусства, охватывающее четыре столетия.

В рамках экспозиции демонстрируются **70 уникальных медалей**, созданных в период с 1500 года до падения монархии Габсбургов в 1918 году.

Особое внимание уделяется медальерам, работавшим при дворах **Габсбургов** в Мадриде, Праге, Вене и Инсбруке. Экспозиция раскрывает престиж профессии придворного художника



© KHM-Museumsverband

и демонстрирует, как менялось искусство медальерства на протяжении веков.

Уникальность выставки заключается в сопоставлении медалей с другими произведениями искусства – скульптурами и картинами, созданными теми же мастерами.

Кunstammer Wien

Maria-Theresien-Platz, 1010 Wien

Время работы: ежедневно – с 10 до 18, четверг – с 10 до 21
www.khm.at

ЗВУКИ ИСТОРИИ: 150 ЛЕТ КЛИНИКЕ УХА В ВЕНЕ DE AURIBUS

ДО 5 ОКТЯБРЯ

В историческом здании Йозефинума проходит выставка, посвященная 150-летию основания первой в мире специализированной университетской клиники уха. Посетителям предлагается погрузиться в загадочный мир отологии и проследить эволюцию лечения слуховых нарушений от XVIII века до наших дней.

На выставке представлены уникальные экспонаты из богатейших коллекций Йозефинума. Посетители также узнают о новаторской роли императора **Иосифа II**, основавшего



© Josephinum / Vene Croj

«Институт глухонемых» еще в 1779 году.

Особое внимание уделяется 1873 году – году Венской всемирной выставки, когда была открыта первая специализированная клиника уха. Несмотря на скромные начальные условия (всего две комнаты), она быстро приобрела мировую известность и заложила фундамент современной отологии.

Завершающим аккордом выставки станет раздел, посвященный разработке кохлеарного имплантата в Австрии, открывшего новую эру в лечении тяжелых нарушений слуха.

Josephinum – Medizinhistorisches Museum Wien

Währinger Straße 25, 1090 Wien

Время работы: среда – суббота – с 10 до 18, четверг – с 10 до 20

www.josephinum.ac.at

ТОНКАЯ КОЖА ЗЕМЛИ: СКРЫТАЯ ЖИЗНЬ ПОД НАШИМИ НОГАМИ DIE DÜNNE HAUT DER ERDE – UNSERE BÖDEN

ДО 3 МАРТА 2025

В Музее естественной истории проходит выставка «Тонкая кожа Земли – наши почвы». Эта передвижная экспозиция создана Музеем естествознания Зенкенберга в Гёрлице.

Не все осознают, что почва – это гораздо больше, чем просто поверхность, по которой мы ходим. Это сложная экосистема, полная жизни и разнообразия. Долгое время мир под землей оставался загадкой для ученых, и даже сегодня многие недооценивают его значение. Выставка призвана изменить это пред-



© NHM Wien / Chloe Potter

ставление, раскрывая удивительные тайны подземной жизни.

Посетители смогут узнать о богатом биоразнообразии почвы, о сложных взаимодействиях между различными организмами и их роли в экосистеме. Экспозиция также охватывает темы формирования почв, их разнообразия и современных исследований в этой области.

Кроме того, кураторы выставки поднимают острые вопросы разрушения плодородных почв и необходимости их защиты, предоставляя уникальную возможность по-новому взглянуть на мир под нашими ногами.

Naturhistorisches Museum Wien

Maria-Theresien-Platz, 1010 Wien

Время работы: четверг – понедельник – с 9 до 18, среда – с 9 до 20,

вторник – выходной день

www.nhm-wien.ac.at

АВСТРИЯ: ВОЗРОЖДЕНИЕ ТУРИСТИЧЕСКОГО РАЯ HOLIDAYS IN AUSTRIA

ДО 6 ЯНВАРЯ 2025

В Хофбурге проходит выставка «Отпуск в Австрии. Страна отдыха изобретает себя заново». Эта экспозиция приглашает посети-

телей в путешествие по истории австрийского туризма.

Центральным элементом выставки стали два уникальных фотоальбома британской пары, датированные 1950-ми годами. Эти редкие артефакты служат отправной точкой для исследования того, как Австрия – страна, разрушенная войной, – трансформировалась в популярное туристическое направление.

Посетители смогут проследить эволюцию туристической индустрии альпийской респуб-



© Lorenz Paulus / HdGö

блики, увидеть, как менялись представления о стране, и понять, откуда берут начало сложившиеся сегодня стереотипы об Австрии.

Haus der Geschichte Österreich

Österreichische Nationalbibliothek
Neue Hofburg, Heldenplatz
1010 Wien

Время работы: вторник – воскресенье – с 10 до 18, четверг – с 10 до 21

<https://hdgoe.at/>

Материал подготовила
Екатерина Ярикова, г. Вена
Лицензированный гид по Вене
Вотсап: +43 676 728 88 88
Профиль в ФБ: [www.facebook.com/
ARTiSHOCKAustria](http://www.facebook.com/ARTiSHOCKAustria)
Профиль в инстаграм:
www.instagram.com/artishok_excursion/



Фотом © kstudio / Freepik

КЛИМАТИЧЕСКИЙ БОНУС В 2024 ГОДУ

ВЫРАСТЕТ И СОСТАВИТ
ОТ 145 ДО 290 ЕВРО

ВЫПЛАТЫ НАЧНУТСЯ С ОСЕНИ

Как и в предыдущие годы, климатический бонус (*Klimabonus*) будет выплачиваться всем людям, чьим основным местом жительства (*Hauptwohnsitz*) более **183 дней в году была Австрия**. Если в течение календарного года место проживания менялось, то в расчет берется тот адрес, где человек был зарегистрирован большую часть времени.

Базовая сумма климатического бонуса в 2024 году вырастет до **145 евро** (в 2023 году она составляла 110 евро). С учетом региональных компенсаций размер выплат – в зависимости от места проживания – составит **145, 195, 245 или 290 евро**.

Размер индивидуальной региональной компенсации можно определить, введя свой почтовый индекс в соответствующее окно на портале klimabonus.gv.at. В хорошо развитых городских районах взрослым людям будет выплачено по 145 евро, а в регионах с плохо развитой инфраструктурой – до 290 евро.

Так, жители центральных районов Вены получают в качестве климатического бонуса 145 евро. Во всех остальных муниципалитетах Австрии бонус составит 195, 245 или 290 евро на человека.

Несовершеннолетние имеют право на получение бонуса, если

на них более шести месяцев в году выплачивалось семейное пособие (*Familienbeihilfe*). Дети до 18 лет получают 50 % от соответствующей суммы климатического бонуса.

Люди с ограниченными возможностями, которые по состоянию здоровья не могут пользоваться общественным транспортом, получают полную сумму климатического бонуса (**290 евро**) независимо от места проживания или регистрации.

Министр защиты климата Австрии **Леоноре Гевесслер** отметила: «Климатический бонус – это важный инструмент, помогающий людям сформировать более бережное отношение к природе. Ведь поведение, направленное на защиту климата, должно поощряться, и в этом году климатический бонус снова предусмотрен для всех, а именно – не менее 145 евро... Как и в предыдущие годы, выплаты будут производиться максимально просто и удобно – автоматически, без подачи заявления. Поэтому все те, кто сообщил свои актуальные банковские реквизиты Министерству финансов, получают бонус простым переводом на свой счет. Всем остальным климатический бонус будет предоставлен в виде ваучера».

Региональная климатическая надбавка **не считается доходом или льготой** в соответствии с Законом о базовой социальной помощи. Вместе с тем в этом году в целях повышения социальной справедливости климатический бонус **будет облагаться налогом при годовом доходе, превышающем 66 612 евро брутто** (или 6 660 евро в месяц).

Выплаты будут осуществляться автоматически, подачи дополнительных заявлений не требуется. Таким образом, жители Австрии получают прямую выгоду от реформы эко-социального налога. Те лица, которые не сообщили в Министерство финансов свои банковские реквизиты, получают **бонус в виде ваучера по почте** (заказное письмо *Rsa*). Ожидается, что в этом году вырастет число получателей бонуса посредством банковского перевода в связи с добавлением в систему новых данных.

Если у вас возникли вопросы по климатическому бонусу, вы можете позвонить на горячую линию по телефону **0800 8000 80**. Дополнительная информация также доступна на портале klimabonus.gv.at.

**По материалам
www.bmk.gv.at**

Неканонический, но светлый

15 АВГУСТА В АВСТРИИ ОТМЕЧАЮТ MARIÄ HIMMELFAHRT

В середине августа, пятнадцатого числа, в Австрии отмечают большой католический праздник. По-немецки он называется **Mariä Himmelfahrt**, а по-латински – *Assumptio Beatæ Mariæ Virginis*. На русский язык его часто пытаются перевести как Успение Пресвятой Богородицы, но перевод этот не совсем корректный. Более точным переводом является *Вознесение*, или *Взятие Пресвятой Девы Марии в небесную славу*.

В канонических текстах Священного Писания нет никаких свидетельств о том, как закончились земные дни Богородицы. Последние свидетельства есть в Новом Завете – их всего два. Согласно первому, уже на кресте **Христос** оставил мать на попечение одного из своих ближайших учеников, апостола **Иоанна**, который «взял Ее к себе» (Евангелие от Иоанна, 19:25-27). По второму – Богородица пребывала в молитве вместе с апостолами и в день Пятидесятницы вместе с ними получила «*Дар Святого Духа*» (Деяния апостолов, 2:1-14).

Все остальные свидетельства появились позже и считаются апокрифическими, то есть не соответствующими канве Святого Писания.

Последние дни земной жизни Богородицы породили много теологических споров. В VII–IX веках, еще задолго до раскола

христианской церкви на католическую и православную, в западном богословии существовали так называемые *морталисты*, которые настаивали на факте физической смерти Девы Марии, и *имморталисты*, которые этот факт отрицали, уповая на принцип гармонии природы и благодати. Так, к умеренным морталистам принадлежал знаменитый **Фома Аквинский**, а также ряд других более поздних и менее известных философов. Третье теологическое течение основывалось на тезисе, согласно которому не стоило впадать в «*духовную прелесть*» и заниматься рассуждениями, для которых нет достаточных аргументов и веских свидетельств.

В католической среде всегда было принято считать, что Богородица после смерти была погребена в *Гефсимании* – там, где уже покоились ее родители **Иоаким** и **Анна**, а также ее обрученный супруг **Иосиф**. А через некоторое время **Фома** (тот апостол, который поначалу не верил в воскресение Иисуса) рассказал другим ученикам Христа о том, что видел, как Мария вознеслась на небо. В доказательство своих слов он привел остальных ко гробу Богородицы и попросил его открыть. Когда же апостолы исполнили просьбу Фомы, то оказалось, что тела Марии в гробу нет, а на его месте лежит множество необыкновенно красивых живых цветов.



Фомас © Bildredere

Вера в это была настолько крепка, что не нуждалась ни в каких особых доказательствах богословов. И 1 ноября 1950 года римский папа **Пий XII** от лица католической церкви официально провозгласил *Догмат о Вознесении*.

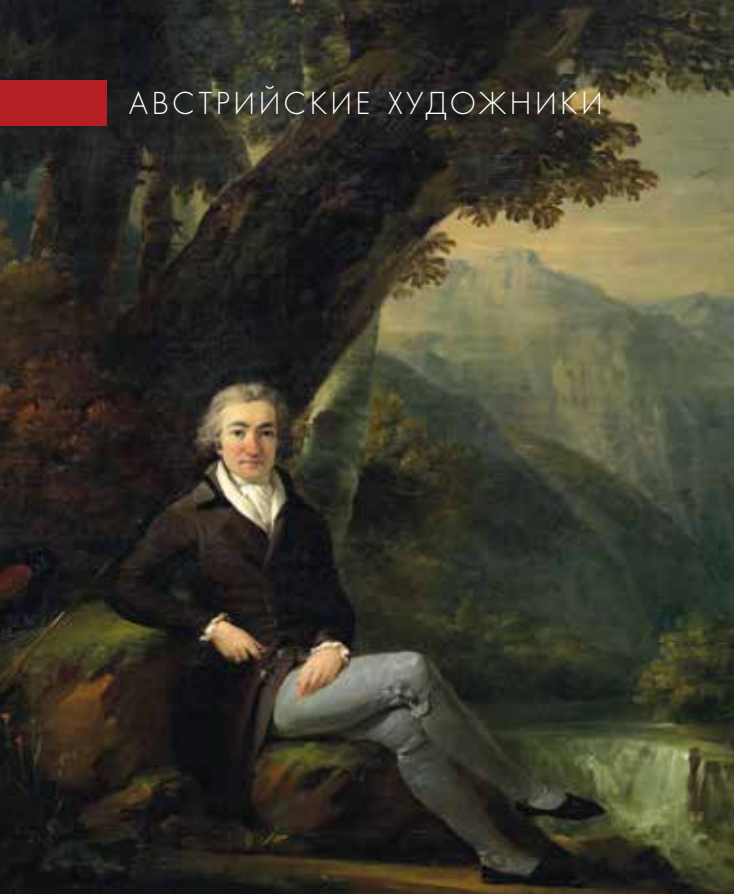
Сам же праздник отмечался верующими много веков, задолго до официального провозглашения.

В этот день верующие идут в церковь и несут с собой – в зависимости от традиций того или иного австрийского региона – **от 12 до 99 видов трав, связанных в букет**. После освящения букет в память о празднике вешают в деревенских домах в так называемый *Божий угол* (*Herrgottswinkel*) и хранят там до следующего Вознесения. Считается, что освященные цветы оберегают жителей дома от болезней и бед, а мелко натертые травы из букета добавляют в корм больным животным, чтобы они скорее выздоравливали.

А неверующие радуются в этот день дополнительному выходному. Объявление 15 августа нерабочим днем было добрым и мудрым решением – отдохнуть от трудов хочет каждый человек независимо от вероисповедания.

По католической традиции после Вознесения празднуют *Коронование Богоматери*. Дева Мария получает от Христа венец и становится царицей земли и неба. Этот праздник приходится на **22 августа**.

Александр Иванов, г. Вена



▲ «Йозеф Альберт Камезина, торговец книгами» (1795).
 Фото: Wien Museum Inv.-Nr. 30439, CC BY 4.0, Foto: Birgit und Peter Kainz,
 Wien Museum (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/44535/>)



▲ «Мадонна с младенцем» (1816).
 Фото: © Belvedere, Wien

ЙОЗЕФ АБЕЛЬ

Недолгая жизнь под счастливой звездой

Сегодня в ярмарочной коммуне *Ашах-на-Дунае*, или *Ашах-ан-дер-Донау*, которая находится в Верхней Австрии, живет всего две с половиной тысячи человек. Таких поселений в Австрии много, и, кажется, ничего примечательного в них нет: ряд невысоких домов вдоль главной улицы, пара магазинов и кафе, все жители знают друг друга в лицо, а после семи вечера здесь царит полная тишина. Словом, все то, от чего сразу приходят на ум строки **Иосифа Бродского**:

*Осенний вечер в скромном городке,
 Гордящемся присутствием на карте
 (топограф был, наверное, в азарте
 иль с дочкою судьи накоротке)...*

Но здесь, в Ашахе-ан-дер-Донау, 260 лет назад родился **Йозеф Абель** – великий художник, один из ведущих представителей австрийской исторической живописи и неоклассицизма. Уникальный портретист, чье творчество представляет собой потрясающий синтез академической точности и необузданного романтизма.

Абель рос в обычной семье. Его отец всю жизнь работал в Ашахе столяром, а сам Йозеф после школы начал там же учиться на коммерсанта. Однажды один столичный чиновник, случайно оказавшийся проездом в маленькой коммуне, обратил внимание на спонтанные наброски Абеля и был потрясен талантом молодого человека. Он тут же дал Йозефу рекомендацию в **Венскую академию изобразительных искусств**. Мы никогда не узнаем, насколько сильно пострадала австрийская коммерция от того,

что Абель не стал предпринимателем. Но зато мы точно знаем, какая звезда зажглась в тот день на небосклоне австрийской живописи.

В 1782 году Йозеф Абель сдал вступительный экзамен в академию настолько блестяще, что его освободили от платы за обучение. Более того: его учителями стали **Генрих Фридрих Фюгер** – непревзойденный портретист, один из крупнейших представителей академического направления в живописи, и **Франц Антон Цаунер** – гениальный скульптор, известный нам, среди прочего, по таким работам, как кенотаф Леопольда II в Церкви августинцев, фонтан «Реки Австрии» в Шёнбрунне, памятник Иосифу II и кариатиды дворца Паллавичини на Йозефсплац.

Достойный ученик достойных учителей, Абель скоро стал одним из лучших студентов академии. В 1794 году его работа «**Дедал и Икар**», написанная специально для академической выставки, была награждена золотой медалью.

Благодаря стараниям Фюгера, Абель получал щедрую стипендию, которую использовал для продолжения учебы в Италии. В 1801 году он уехал в Рим и провел там шесть лет. Но перед этим мастер успел заработать и сам: с 1794 по 1796 год он трудился в качестве художника и преподавателя при дворе польского князя **Адама Казимира Чарторыйского**. От тех лет нам в наследство достался портрет сына князя, а также поэта **Дионисия Франциска Княжнина**. А итальянский период Абеля запомнится нам по таким работам, как «**Антигона, преклоняющая колени перед трупом своего брата**» и «**Смерть Катона Утичского**».

В Италии художник экономил деньги и много путешествовал пешком – но даже это бытовое обстоятельство внесло свой вклад в дальнейшее развитие его мастерства. Своими ногами он прошел по многим дорогам и площадям, своими глазами увидел дворцы и улицы, горы и виноградники, солнце и море. *Флоренция и Рим, Верона и Венеция* стали для него тем эмпирическим опытом, который дает практические знания и крепкий материал для творческой работы.

В 1807 году Абель вернулся в Вену и страстно увлекся поэзией **Фридриха Готтлиба Клопштока** – одного из важнейших немецких авторов, который стоял у истоков знаменитого немецкого романтизма. Заключив дружеское пари со своим коллегой **Мартинем Иоганном Шмидтом** (известным в Австрии также



▲ «**Семья крупного торговца Иоганна Кристиана Эдлера фон Брухмана**» (1810).

Фото: © Belvedere, Wien



▲ «**Мария Леопольдина Пахлер, урожденная Кошак – пианистка, композитор**» (1827).

Фото: Wien Museum Inv.-Nr. 58127, CC BY 4.0, Foto: Birgit und Peter Kainz, Wien Museum (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/420821/>)



▲ «Прием Клопштока в Элизиуме» (1803 / 1807).

Фото: © Belvedere, Wien



▲ «Актриса Тереза фон Худелист» (1811).

Фото: Wien Museum Inv.-Nr. 46300, CC BY 4.0, Foto: Birgit und Peter Kainz, Wien Museum (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/44483/>)

как *Kremser Schmidt*), он создал поистине апологическое полотно «Прием Клопштока в Элизиуме».

Поздний венский период художника славится не только за престольными религиозными полотнами, такими как «Святой Эгидий» или «Бегство в Египет», или обращения к древнегреческим темам, как в работах «Сократ», «Орест» и «Прометей, прикованный к Кавказу». Наряду с крупными формами и историческими сюжетами художник работал и с современностью, и с современниками. Так, кисти Абеля принадлежит портрет молодого, еще не прославившегося **Франца Шуберга**. А в венской Коллекции Лихтенштейнов находится автопортрет мастера. К нему мы еще вернемся, а пока перейдем на «крупный план».

Вы не могли не обратить внимание на то, сколько античных мотивов в архитектурном облике старой Вены и многих других городов Австрии. Это также можно наблюдать во всех странах, территории которых когда-то относились к Австро-Венгерской империи или которые были под ее протекторатом – от Мексики до Украины. Греческие и римские мотивы появились на этих землях и надолго прижились благодаря художникам и скульпторам эпохи неоклассицизма. Одним из них и был Йозеф Абель. Как творческая личность, он определенно родился под счастливой звездой. Благодаря не только таланту, но и счастливому стечению обстоятельств, сын простого столяра из маленькой коммуны вырос до фигуры художника даже не европейского, а планетарного масштаба. На это ему было отведено не так много времени: он прожил всего 54 года и умер от чахотки – тогда, к сожалению, редкого и практически неизлечимого заболевания...

...А на автопортрете, который мы можем увидеть и сегодня, изображен кто угодно, но только не великий художник, оставивший наследие мирового масштаба. С холста на нас смотрит обычный молодой человек. С необычно глубокими, очень внимательными и немного печальными глазами.

Анна Берг, г. Вена

Сказочный лес:

КАК АВСТРИЙСКАЯ ПРИРОДА ЛЕЧИТ ОТ СТРЕССА

КОГДА ПОПАДАЕШЬ В ЛЕС, КАЖЕТСЯ, ЧТО ВРЕМЯ ЗАМЕДЛЯЕТСЯ. В ЦАРСТВЕ РАСТЕНИЙ, ГРИБОВ И ЛЕСНЫХ ЗВЕРЕЙ ЗАБРЕДШИХ ПУТНИКОВ ЖДЕТ УМИРОТВОРЕНИЕ.

Почти половину территории Австрии занимают лиственные и хвойные леса. Самые зеленые регионы – Штирия, Каринтия и Зальцбург. Даже в столице, Вене, одном из самых зеленых городов мира, 20 % площади занято деревьями. И местные жители это очень ценят – 90 % населения Австрии регулярно бывают на природе, предпочитая в лесу.

ПРИРОДА ИСЦЕЛЯЕТ

Любителям леса хорошо знакомо то непередаваемое ощущение, когда среди деревьев, ручьев и лугов все тревоги словно растворяются, уступая место энергии и силе. Природа активизирует и пробуждает все органы чувств, утомленные деловыми встречами, долгими часами за компьютером, ежедневной суетой и постоянной проверкой телефона.

Уже в 1984 году шведский ученый Роджер Ульрих обнаружил, что пациентам, которые после операции смотрели из окна больницы на зеленые насаждения, требовалось меньше обезболивающих препаратов и они быстрее восстанавливались.

В 2015 году психолог-эколог из США Марк Берман выявил, что жители зеленых районов реже

страдают от сердечно-сосудистых заболеваний и диабета.

В Японии *синрин-йоку* (дословно – «лесные ванны») – погружение в природу – является частью государственной программы здравоохранения, а «лесную медицину» активно изучают в университетах.

В Канаде семейные врачи выписывают своим пациентам «зеленые рецепты» на посещение национальных парков, вход в которые обычно платный. Кстати, такой же подход хотят внедрить специалисты в Австрии.

А исследователи из Мичиганского университета выяснили, что всего 20–30 минут на природе достаточно для снижения уровня кортизола. Однако для эффективности данной «природной таблетки» важно воздерживаться во время прогулки от использования мобильного телефона и общения.

ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ЭФФЕКТЫ ЛЕСА

Снижение уровня стресса. Природная среда помогает замедлиться, что способствует уменьшению уровня кортизола – гормона стресса.

Улучшение настроения. Пребывание на свежем воздухе среди зелени стимулирует выработку эндорфинов, что приво-

дит к улучшению настроения и снижению симптомов депрессии и тревоги.

Повышение концентрации и внимания. Время, проведенное в лесу, помогает восстановить умственные ресурсы, что особенно важно для тех, кто занимается интеллектуальной работой или учится.

Укрепление иммунной системы. Прогулки в лесу способствуют укреплению иммунной системы благодаря фитонцидам – веществам, выделяемым растениями для защиты от вредных микроорганизмов. Вдыхание этих природных антибиотиков улучшает иммунитет человека.

Стимуляция физической активности. Пребывание в лесу мотивирует к физической активности, такой как ходьба, бег или езда на велосипеде. Регулярные нагрузки помогают справляться со стрессом и поддерживать хорошую физическую форму.

Восстановление сил и энергии. Лесная среда способствует полному расслаблению и восстановлению сил. Шум деревьев, пение птиц и свежий воздух создают идеальные условия для отдыха.

НЕДЕЛЯ ЛЕСА

Каждый год в середине июня в Австрии проходит «Неделя леса» (*Woche des Waldes*). Это инициатива Австрийской лесной ассоциации, в рамках которой все заинтересованные лица, а особенно младшие школьники, могут познакомиться с жизнью леса, лесничими и владельцами лесов.

Так что чаще забредайте в австрийские леса. Выдыхайте там стресс и серые будни, а с каждым вдохом наполняйтесь легкостью и радостью бытия.

Юлия Креч, г. Вена



Эмилия Флэге

ОТ-КУТЮР НАЧАЛА ВЕКА

ЭМИЛИЯ ФЛЭГЕ ИЗВЕСТНА КАК МУЗА ВЕЛИКОГО АВСТРИЙСКОГО ХУДОЖНИКА ГУСТАВА КЛИМТА, НО НА ДЕЛЕ ОНА БЫЛА ЕЩЕ И УСПЕШНОЙ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬНИЦЕЙ, СОТВОРИВШЕЙ РЕВОЛЮЦИЮ В МИРЕ МОДЫ.

Австрийский писатель **Томас Бернхард** придумал выражение «судьбинный человек». Родившаяся 30 августа 1874 года **Эмилия Флэге**, надо полагать, была таким «судьбинным человеком» для **Густава Климта**.

Разбираясь в перипетиях жизни художника, то и дело наталкиваешься на нее. Многочисленные письма, открытки и фотографии из их совместных поездок и прогулок на природе свидетельствуют о продолжавшихся всю жизнь теплых, вдохновляющих и как минимум дружеских отношениях.

Форм: Gustav Klimt (Künstler), Bildnis Emilie Flöge, 1902, Wien Museum Inv.-Nr. 45677, CC BY 4.0, Foto: Tim Tonn, Wien Museum (<https://sammlung.wienmuseum.at/object/820521/>)



▲ **Густав Климт и Эмилия Флэге на озере Аттерзее. 1909 г.**

Фото: Unbekannt (Fotograf), Gustav Klimt (1862-1918) und Emilie Flöge (1874-1952) in einem Boot auf dem Attersee (Reproduktion), 1909, Wien Museum Inv.-Nr. 157539, CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/305878/>)

Было ли между ними что-то еще? Об этом много судачат, но ни Климт, ни Флэге об интимных подробностях своей связи не распространялись. Художник за всю жизнь стал отцом, как полагают, **14 внебрачных детей** (двое сыновей родились почти одновременно от двух разных дам), а Флэге тем временем вела жизнь независимой, эмансипированной предпринимательницы.

В 1904 году она вместе с сестрами **Паулиной** и **Хеленой** открыла в Вене модный салон «**Сестры Флэге**» по адресу *Мариахильферштрассе, 16*, над кафе «Каза Пиккола». Ателье процветало; на пике его популярности там трудились до 80 портних, а среди клиенток были женщины высшего общества.

МОДА ДЛЯ СМЕЛЫХ

Не все венские дамы, которые периодически позировали Климту для портретов, отваживались при-



▲ **Женский наряд из модного салона «Сестры Флэге». Ок. 1905 г.**

Фото: Schwestern Flöge Wien Casa Piccola, Taille, um 1905, Wien Museum Inv.-Nr. M 15125, CC BY 4.0, Foto: Birgit und Peter Kainz, Wien Museum (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/697417/>)

▶ **Реконструкция платья из салона «Сестры Флэге». 1909 г.**

Фото: © Manfred Werner (Tsui) / CC BY-SA 3.0 / Wikipedia



ЭМИЛИЯ ФЛЭГЕ: ОСНОВНЫЕ ВЕХИ ЖИЗНИ

30 августа 1874 – Эмилия Флэге родилась четвертым и последним ребенком в семье.

1892 – ее сестра, Хелена, вышла замуж за брата Густава Климта, Эрнста, и Эмилия стала невесткой Густава.

1895 – первый известный случай переписки между Эмилией Флэге и Климтом.

1897 – совместный летний отдых семейств Климт и Флэге в Фибербрунне в Тироле.

1900–1916 – Густав и Эмилия регулярно отдыхают летом на Аттерзее: в Лицльберге, на вилле Паулик в Зеевальхене, на вилле Олеандер в Каммере и в «Доме лесника» в Вайсенбахе. Об этом свидетельствуют многочисленные фотографии, на которых Эмилия запечатлена в своих авангардных «реформенных» платьях, а также более 40 пейзажей, написанных Климтом в этих краях.

1904 – основание модного салона «Сестры Флэге» совместно с Хеленой и Паулиной. Эмилия отвечала за творческое руководство, связи и репутацию в обществе. Она регулярно ездила на ярмарки и показы в Париж и привозила в Вену последние модные новинки. Среди клиенток салона постепенно появлялись дамы высшего света. Сам Климт иногда направлял своих заказчиц к сестрам Флэге за обновками.

1918 – Климт умирает, и часть его наследства отходит Эмилии.

1938 – Эмилия закрывает свой салон навсегда.

1952 – Эмилия умирает в Вене. Ее могила находится на евангелистском участке Центрального кладбища в Зиммеринге.



▲ «Реформенное» платье
Эмили Флэге.

Фото: © Geolina163 / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia



▲ Густав Климт и Эмилия Флэге
в лодке на озере Аттерзее. 1909 г.

Фото: Wien Museum Inv.-Nr. 157541,
CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/305884/>)



▲ Купальное платье,
принадлежавшее Эмили Флэге,
дизайн: модный салон
«Сестры Флэге». Ок. 1910 г.

Фото: © Manfred Werner (Tsui) / CC BY-SA 3.0 / Wikipedia

мерить наряды от Эмили Флэге, творческого вдохновителя ателье. На самом деле, как модельер она заслуживает гораздо большего внимания, чем ей уделялось до сих пор в климтоведении.

Ее салон, чей дизайн от этикетки до внутреннего убранства разработали «Венские мастерские» Коломана Мозера и Йозефа Хоффмана, служил нагляднейшим примером венского модерна.

Наряду с пошивом одежды привычных фасонов Эмилия задалась целью повысить художественный уровень и модный статус так называемых «реформенных» платьев, которые до тех пор были мало ориентированы на дизайн. Особенность «реформенного» платья состоя-

ла в том, что оно освобождало женщину из тисков корсета.

Сама она постоянно появлялась на публике в длинных, свободных, струящихся нарядах и охотно дополняла их украшениями «Венских мастерских».

«На знаменитых фотографиях, где они с Климтом катаются на лодке по Аттерзее, Флэге тоже в своих фирменных пла-

тях и вся увешана брошами и цепочками "Венских мастерских". Так она на природе демонстрировала то, что создавалось в городе», – отмечает **Сандра Треттер**, член правления Фонда Климта, которая возглавляет Центр Густава Климта на Аттерзее и также изучает жизнь и творчество Эмили Флэге.

Благодаря своим картинам Климт обессмертил свое имя, а делом Флэге, скончавшейся в 1952 году, стало забвение. И все-таки, по предположению исследователей, для вечности ее образ сохранился не только на ее портрете, но и на самом знаменитом творении Климта – «Поцелуе».

Эмилия Флэге умерла 26 мая 1952 года и похоронена на евангелистском участке Центрального венского кладбища.

Источник:

<https://www.austria.info/ru/vdohnovenie/emiliya-flege>



► Могила сестер – Эмили Флэге,
Хелены Климт и Паулины Флэге
– на Венском центральном
кладбище.

Фото: © Papergirl / CC BY-SA 4.0 / Wikipedia



▲ Зюннхоф, акварель, 21 x 30 см. Виктория Малышева



Фото: © Yitnos Korom Dr. / CC BY-SA 2.0 / Wikipedia

Венский колмаж.

ПЕРЕУЛОК ЗЮННХОФ

В торговой части третьего района, в двух шагах от шумной *Ландштрассе*, находится уютный, тихий уголок австрийской столицы – **переулок Зюннхоф (Sünnhof)**.

Он был застроен около 1845 года по заказу адвоката **Рудольфа Зюнна (Rudolf Sünn)** архитекторами **Петером Герлем (Peter Gerl)** и **Йозефом Дальбергом (Joseph Dallberg)** в стиле бидермайер. Этот стиль, ответвление романтизма, получил распространение в Германии и Австрии в 1815–1848 годах, противопоставив себя французскому ампиру (или венскому неоклас-

сицизму). Название «бидермайер» возникло от игры слов: *Biedermann* – простодушный, наивный человек, и фамилии Meier. В этом стиле отразились сентиментальность мещанской среды, домашний уют, уединенность, отрешенность от мировых потрясений.

Переулок Зюннхоф предлагает и сейчас окунуться в неторопливый, размеренный ритм, несвойственный большому городу. Яркие нотки в романтическое настроение привносят развешанные здесь разноцветные зонтики. Особенно приятно их разглядывать в теплое и жаркое время года, сидя в

ПРОДОЛЖАЕМ ЗНАКОМИТЬ НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ С ЦИКЛОМ ВЕНСКИХ АКВАРЕЛЕЙ ХУДОЖНИЦЫ ВИКТОРИИ МАЛЫШЕВОЙ И ЕЕ РАССКАЗАМИ К НИМ. НАЧАЛО В №№ 3–7/2024.

тени за столиком с прохладительным напитком и вспоминая улочки и пассажи других европейских столиц – Парижа, Лондона, Будапешта... – украшенные похожими, радующими глаз зонтиками.

Виктория Малышева, г. Вена



УИЛЬЯМ ГАРФИЛД УОКЕР Выступит в Вене

СЕНТЯБРЬ – САМЫЙ ДОЛГОЖДАННЫЙ МЕСЯЦ ДЛЯ МЕЛОМАНОВ. ВО ВСЕХ БОЛЬШИХ ГОРОДАХ МИРА ОТКРЫВАЕТСЯ КОНЦЕРТНЫЙ СЕЗОН. А В ВЕНЕ, МИРОВОЙ СТОЛИЦЕ МУЗЫКИ, ОТКРЫТИЕ СЕЗОНА – ВСЕГДА ЗНАКОВОЕ СОБЫТИЕ. ДЛЯ СЛУШАТЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ ЗА ЛЕТО ИЗГОЛОДАЛИСЬ ПО ХОРОШЕЙ МУЗЫКЕ, РАСПАХИВАЮТ СВОИ ДВЕРИ МНОГОЧИСЛЕННЫЕ И САМЫЕ РАЗНЫЕ КОНЦЕРТНЫЕ ЗАЛЫ. И ЕСЛИ ЛЕТО – ЭТО ВСЕГДА ПРАЗДНИК ДЛЯ ГЛАЗ, ТО ОСЕНЬ – БЕЗУСЛОВНО! – ПРАЗДНИК ДЛЯ СЛУХА.

Нередко среди любителей музыки возникают споры, какой зал и какой оркестр лучше или какой дирижер интереснее интерпретирует то или иное классическое произведение. Многие из споров подолгу не утихают. Но мы не будем поддаваться на это искушение: вкусы у всех разные, а искусство не терпит стандартов и эталонов. Невозможно «выверить алгеброй гармонию». Но, по нашему скромному мнению, гвоздем сезона станет выступление известного оркестра **Nova Orchester Wien (NOW!)** в **венском Концертхаусе**. И не только потому, что Nova Orchester Wien (NOW!) покорила сердца многих виртуозной игрой и интересными творческими решениями. А потому, что дирижировать им будет выпускник *Королевского музыкального колледжа, трехкратный обладатель престижного гранта Фонда дирижера Георга Шолти, финалист конкурса дирижеров One Stage Conducting*

Competition – молодой и невероятно харизматичный американец **Уильям Гарфилд Уолкер**.

По оценкам разных музыкальных критиков блога *Klassik begeistert*, под руководством Уолкера, ранее работавшего с разными оркестрами, в том числе в **Астрахани, Чикаго, Берлине, Братиславе** и других городах, его оркестр Nova Orchester Wien (NOW!) уже завоевал престижные сцены Вены и стал неотъемлемой частью облика мировой столицы музыки. Уолкер награжден многими премиями и стипендиями Европы и Америки. Вена слышала его дирижерские интерпретации Рихарда Штрауса, Лигети, Хумпердинка и Яначека, Прокофьева и Шостаковича. По оценкам многих слушателей – как любителей, так и профессиональных музыковедов, – Уолкер уловил тонкую грань между двумя совершенно противоположными метафизическими стихиями и так «виртуозно играет со сгущением и стремительным разрежением напряжения», что самые извест-

ные классические произведения приобретают радикально новое прочтение, бескомпромиссно новые грани и принципиально новое звучание. Такое доступно очень немногим.

27 сентября в исполнении оркестра **Nova Orchester Wien (NOW!)** под руководством **Уильяма Гарфилда Уолкера** мы услышим увертюру к опере **Джузеппе Верди «Сила судьбы»** и балету **Клода Дебюсси «Послеполуденный отдых фавна»**, а также «Симфонию номер четыре ми-бемоль мажор» **Антон Брукнера**.

Это надо услышать. И поверьте, мало услышать – это обязательно надо увидеть.

До встречи в Концертхаусе!

КУПИТЬ БИЛЕТЫ:





ЛЮБИТЕЛЯМ ИСТОРИИ: «Дом Габсбургов»

В КОНЦЕ ПРОШЛОГО ГОДА МУЗЕЙНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ КНМ ПРЕДСТАВИЛО ПУБЛИКЕ НОВЫЙ АУДИОГИД И МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ТУР, КОТОРЫЕ РАССКАЗЫВАЮТ ОБ УНИКАЛЬНОЙ ИСТОРИИ ВЗЛЕТА И ПАДЕНИЯ ГАБСБУРГОВ – ОДНОЙ ИЗ САМЫХ МОГУЩЕСТВЕННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ МОНАРШИХ ДИНАСТИЙ ПОСЛЕДНЕГО ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ, И ОБ ИХ ПОСЛЕДНЕЙ РЕЗИДЕНЦИИ – НОВОМ ХОФБУРГЕ, А ТАКЖЕ О ЕГО МУЗЕЙНЫХ КОЛЛЕКЦИЯХ.

Строительство так называемого *Нойе Бурга* по планам **Готфрида Земпера** и **Карла Хазенауэра** началось в 1881 году и продолжалось почти 40 лет. Однако императорские покои, предназначавшиеся для императора **Франца Иосифа I** и императрицы **Елизаветы**, известной как **Сисси**, так и не были ими обжиты, поскольку императрица была убита в 1898 году, за много лет до окончания работ.

После падения монархии и основания республики здесь расположились собрания Габсбургов и два музея: **Венский музей этнологии**, **Эфесский музей**, **Придворная охотничья и оружейная палата** и **Коллекция старинных музыкальных инструментов**, входящие в музейное объединение КНМ.

Экскурсия с аудиогидом «Дом Габсбургов» включает 20 остановок в комплексе *Нойе Хофбург* и проведет вас через всю историю Габсбургов – от позднего Средневековья и до наших дней. Она посвящена трем основным



История династии **Габсбургов** – череда триумфов и трагедий. При них Вена стала центром власти и музыки. Обо всем этом рассказывается в **Новом Хофбурге** (*Neue Hofburg*), самом новом крыле **Венского Хофбурга**, которое было построено во время правления императора **Франца Иосифа I**.





темам: архитектуре здания, брачной политике Габсбургов и их поддержке искусства.

Хофбург познакомит с важнейшими историческими фигурами правившей семьи – императорами **Максимилианом I, Карлом V, Леопольдом I** и императрицей **Марией Терезией**.

Экскурсия проходит по коридорам и залам, где, по легенде, до сих пор порхает призрак Сисси. Посетители увидят доспехи из Придворной охотничьей и оружейной палаты, которые сегодня стоили бы не меньше, чем спортивный автомобиль. Здесь выставлены экспонаты из Коллекции старинных музыкальных инструментов и фортепиано из собрания императора **Иосифа II**, сына Марии Терезии, на котором когда-то играл

Моцарт. Кроме того, посетители смогут увидеть единственный в своем роде восковой бюст, достоверно изображающий **Йозефа Гайдна**.

Все это позволяет погрузиться в ту эпоху и детально познакомиться с сокровищами уникальных коллекций.

Аудиогид для экскурсии «Дом Габсбургов» доступен на 10 языках (к сожалению, русского среди них нет) и его можно взять напрокат в кассе *Венского музея этнологии* (Weltmuseum Wien). Стоимость составляет **23 евро**, в эту цену также включены вход в Придворную охотничью и оружейную палату, залы Коллекции старинных



музыкальных инструментов и Венский музей этнологии.

По материалам www.khm.at и www.houseofhabsburg.at

Фото: © KHM-Museumsverband

Sun Dance Company

Мы учим детей и подростков танцевать:

- ШОУ-ТАНЕЦ • КОНТЕМПОРАРИ
- ЛИРИКА • ДЖАЗ

0650 950 11 80
www.sundancecompany.at

САМОЦВЕТЫ Детский образовательный центр

Культурный центр «Русский город»

КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

- Набор учеников от 1 лет по итогам собеседования
- Онлайн, очно-заочная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное тестирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

www.rusky-gorod.at
e-mail: office@rusky-gorod.at
тел. +4360481737

САЛОН **HA ARCHITEKTUR**
Elena Markisa

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

- 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
- Hairstyling • Make-up •

вечерние и свадебные прически • ОПИ-маникюр
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com



Фото: © ESA / S. Corvaja

БОЛЬШОЙ ШАГ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОСМОНАВТИКИ с неожиданным финалом

АНОМАЛЬНЫЙ ПОЛЕТ

Запуск новой тяжелой ракеты Ariane 6, который планировался еще в конце 2020 года, состоялся 10 июля. Ракета, разработанная с участием австрийских компаний, успешно стартовала с космодрома Куру во Французской Гвиане.

На Ariane 6 возлагались большие надежды – после ряда неудач она должна была вывести европейскую про-

грамму из кризиса. После каждого этапа, который ракета успешно преодолела, Европейское космическое агентство (ЕКА) ликовало. Но не все пошло по плану. Генеральный директор ArianeGroup Мартин Сион заявил, что миссия прошла успешно. Однако не все спутники удалось вывести на орбиту. Также во время полета произошла «аномалия», в результате чего основной двигатель заглох, а ракета отклонилась от курса, пишет [science.orf.at](https://www.science.orf.at).

ИСКУССТВЕННЫЙ СТРЕСС

В Центре здоровья и биоресурсов Австрийского института технологий (AIT) в Тульне исследователи используют климатические камеры для тестирования различных сортов пшеницы на устойчивость к неблагоприятным климатическим условиям. Камеры позволяют точно регу-

лировать влажность, температуру, освещение и уровень CO₂, создавая сценарии от тропического до скандинавского климата.

Современное оборудование помогает анализировать изменения в растениях и их метаболические процессы. Эти исследования направлены на улучшение сельскохозяйственных практик в условиях изменяющегося климата, пишет [science.apa.at](https://www.science.apa.at).



Фото: © ISDS - TU Graz

ИГРОВОЙ ПОДХОД

Компьютерная игра, разработанная в Техническом университете Граца, призвана пробуждать у девочек интерес к программированию. Главным антагонистом игры является злобный кролик, который хочет разрушить город, а задача игроков состоит в том, чтобы поймать и успокоить ушастого вандала. Игра доступна для бесплатного скачивания и используется для

развития профессиональной ориентации, а также обучает основам программирования. Это достигается с помощью интересных и увлекательных задач, таких как расшифровка простых кодов.

Проект поддержан Отделом по делам женщин и гендерному равенству Федеральной канцелярии и уже показал хорошие результаты в школах: после игры у пяти из двадцати девочек появляется интерес к ИТ, пишет www.sn.at.



Фотом: © stockimg / Freepik

СРЕДСТВО ДЛЯ ПОХУДЕНИЯ МОЖЕТ ПОМОЧЬ И ПРИ БОЛЕЗНЯХ СЕРДЦА

Препарат **семаглутид** (*Wegovy*), известный как средство для похудения, обладает еще одним важным и полезным свойством. Помимо основного действия, он **на 20 % снижает риск острых сердечно-сосудистых заболеваний у пациентов с лишним весом без диабетического анамнеза.** Это подтверждено исследованием, проведенным международной группой ученых, в которую входит **Герман Топлак**, австрийский эксперт по процессам обмена веществ.

Семаглутид, изначально разработанный для лечения диабета 2-го типа, показал и другие эффекты, далеко выходящие за рамки задачи по снижению уровня сахара в крови. В исследовании, опубликованном в журнале «*Diabetes Care*», участвовали 17 604 человека с диагностированными сердечно-сосудистыми заболеваниями. Среди тех, кто принимал семаглутид, отмечается снижение частоты сердечных приступов и количества смертельных случаев – и это вне зависимости от уровня сахара в крови, сообщает *science.apa.at*.

УНИКАЛЬНАЯ ОПЕРАЦИЯ С ПОМОЩЬЮ МИКРОРОБОТА

В Университетской клинике Инсбрука впервые в мире было проведено уникальное хирургическое вмешательство. **Нарушение, произошедшее в крупнейшем лимфатическом сосуде пациента, было успешно устранено с помощью микроробота.**

Через самый большой лимфатический сосуд в организме (*Ductus thoracicus*) в грудной полости пациента накапливалось около одного литра лимфатической жидкости в день, что в долгосрочной перспективе было опасно для жизни. Благодаря инвазивной процедуре, сведенной к минимуму, 63-летний пациент, которому ранее удалили часть пищевода из-за онкологического заболевания, был выписан из больницы уже через 48 часов после хирургического вмешательства.

Врачам удалось избежать большой операции, которая могла бы потребовать вскрытия грудной клетки. Вместо этого через паховые лимфоузлы было введено контрастное вещество, что позволило точно определить место нарушения целостности сосуда. **Затем с помощью микроробота врачи ввели пациенту катетер и 11 металлических спиралей для полного закрытия сосуда.** Эта методика предотвратила опасное накопление лимфатической жидкости в грудной полости и максимально ускорила процесс восстановления пациента, сообщает *science.apa.at*.

Фотом: © storyset / Freepik

Фотом: © rawpixel.com / Freepik



АНАЛИЗЫ КРОВИ ПОЗВОЛЯЮТ ВЫЯВИТЬ ПРОГРЕССИРУЮЩЕЕ ЗАБОЛЕВАНИЕ ПЕЧЕНИ

Прогрессирующее заболевание печени является второй по значимости причиной потери трудоспособности, особенно среди молодых пациентов.

Исследовательская группа из *Медицинского университета Вены* определила **пороговое значение для простого анализа крови, который позволяет выявить людей с повышенным риском,** причем без необходимости проведения сложных специализированных обследований. Также было доказано, что неинвазивные тесты могут давать такие же точные результаты, как и минимально инвазивные методы. Эти исследования опубликованы в журналах «*Hepatology*» и «*Journal of Hepatology*».

В Австрии нет программ для раннего выявления бессимптомных пациентов с прогрессирующим заболеванием печени. Однако измерение жесткости печени и анализы крови позволяют точно оценить индивидуальный риск осложнений. Среди факторов риска – ожирение, диабет и употребление алкоголя, пишет *science.apa.at*.



Фото: Adrienne von Pötting (Künstlerin), Unbekannte Dame, 1881, Wien Museum Inv.-Nr. 93539, CC BY 4.0
Foto: TimTom/L.Hilzensauer, Wien Museum (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/33124/>)

Откуда появились «фройляйн» и куда они исчезли?

ЧУТЬ БОЛЕЕ ПОЛУВЕКА НАЗАД ОБРАЩЕНИЕ «ФРОЙЛЯЙН» ВЫШЛО ИЗ РАЗГОВОРНОГО ОБОРОТА И ОФИЦИАЛЬНОГО ЯЗЫКА. НО НАСКОЛЬКО ЭТО СЛОВО УМЕСТНО В НАШИ ДНИ? ВЕДЬ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ, ГДЕ-ТО НА ПЕРИФЕРИИ НЕМЕЦКОЙ РЕЧИ, ОНО ВСЕ-ТАКИ ВСТРЕЧАЕТСЯ. ВОПРОС ОСТАЕТСЯ ДЛЯ МНОГИХ ОТКРЫТЫМ. СЕГОДНЯ МЫ ПОПРОБУЕМ РАЗОБРАТЬСЯ В ЕГО ИСТОРИИ И СУТИ.

Начнем с того, что изначально, еще в эпоху Средневековья, мужчин называли **fro**, а их жен – **frowe**. Впоследствии слово *fro* вышло из употребления – вместо него для мужчин стали использовать слово **Herr**, а *frowe* трансформировалось в **Frau**. Современные слова **Weib** и **Frau** были совершенно равнозначными, но, во-первых, *Weib* практически не использовалось в качестве обращения, а во-вторых, со временем *Frau* и *Weib* стали разграничивать социальные слои общества.

Frau все больше относилось к дамам благородного происхождения, в то время как обращение *Weib* чаще предназначалось для женщин из простонародья или для жен лавочников и ремесленников, а также для служанок.

В XVIII веке под влиянием французского языка и культуры в обиход вошли новые обращения: **Dame**, **Madam** и **Mamsel** (соответственно от *dame*, *madame* и *mademoiselle*). Однако уже в первой половине XIX века – в первую очередь в связи с нашествием войск **Наполеона Бонапарта** – рост франкофобии существенно уменьшил популярность этих слов. До нас дошли только *Dame* и редко используемое (больше в шутку), несколько вычурное и гротескное *Madam*, в то время как от *Mamsel* не осталось и следа.

Однако разделение на *madame* и *mademoiselle* все-таки отразилось на немецком языке очень интересным образом. Сначала для замужней женщины, уже независимо от ее происхождения, использо-

Фотом: Otto Schmidt (Fotograf, Verleger), "Wiener Typen": "A harte Godl vom Naschmarkt" [Marktkäuferin/Marktfrau am Naschmarkt], 1886, Wien, Museum Inv.-Nr. 75668/9, CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/556315/>)



Фотом: Otto Schmidt (Fotograf, Verleger), "Wiener Typen": "Wäschermaidl" [Wäschermaidl], 1886, Wien, Museum Inv.-Nr. 75668/12, CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/556318/>)

**FRÄULEIN СТАЛО
ПРЕДНАЗНАЧАТЬСЯ НЕ
ТОЛЬКО ДЛЯ НЕЗАМУЖНИХ
ЖЕНЩИН, НО И ДЛЯ ДЕВУШЕК,
РАБОТАЮЩИХ В СФЕРЕ
ОБСЛУЖИВАНИЯ – ПРОДАВЩИЦ,
ОФИЦИАНТОК И НЯНЬ,
А ТАКЖЕ ДЛЯ МОЛОДЫХ
СОТРУДНИЦ БЮРО.**

Фотом: Brüder Kohn KG (B. K. W. I.) (Verlag), "Wiener Typen" - "Blumenmädchen", 1900–1905, Wien, Museum Inv.-Nr. 146952/9, CC0 (<https://sammlung.wienmuseum.at/objekt/1040095/>)

валось обращение **Frau**, а для незамужней – **Fräulein**. Для молодых мужчин аристократического происхождения использовалось обращение **Junker**. Однако уже в начале XX века, с падением монархии, это мужское обращение вышло из обихода. Остались *Herr*, *Frau* и *Fräulein*.

Frau было абсолютно нейтральным и официальным, а *Fräulein* стало предназначаться не только для незамужних женщин, но и для девушек, работающих в сфере обслуживания – продавщиц, официанток и нянь, а также для молодых сотрудниц бюро. В литературе двадцатых-тридцатых годов прошлого столетия, например, можно найти замечательное слово *Tipppräulein* (машинистка).

Но уже практически сразу после окончания Второй мировой войны на слово *Fräulein*

ополчились многие женщины. Во-первых, оно намекало либо на низкий социальный статус, либо на неустроенную личную жизнь. Во-вторых, оно было среднего рода, что никак не вязалось с обозначением прекрасной половины человечества. Да и в уменьшительно-ласкательном суффиксе *-lein* таилось то ли легкомыслие, то ли пренебрежение.

Когда жалобы, направленные в различные государственные органы, стали массовым явлением, бюрократические машины немецкоязычных стран пришли в движение. Например,

в 1951 году Министерство внутренних дел Германии создало специальный отдел, посвященный решению этой проблемы. Он назывался *Frauenreferat* и занимался рассмотрением обращений возмущенных женщин. Двадцать лет напряженной работы отдела не могли не принести свои плоды, и в 1971 году официальным указом МВД обращение *Fräulein* было упразднено, а последний бланк с этим словом был уничтожен в 1975 году.

Сейчас *Fräulein* можно услышать разве что в немецкоязычных регионах Бельгии. Ну или в вечернем кафе, когда не очень воспитанный или не совсем трезвый клиент подзывает официантку. Но это уже не норма языка, а этакий «рудимент» с самой его периферии.

**Семен Кузнецов,
г. Вена**

Др. Александра Шмидт-Трост
**русскоговорящий
ДЕТСКИЙ ВРАЧ**
10-летний стаж в неонатологии,
дополнительная специализация
по детской неврологии, эпилепсии
и EEG. Частный кабинет (анализ
крови) и визиты на дом

**Kinderpraxis
Wien West**

Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382/1/5
www.kinderpraxis-wien-west.at

**DR. SVITLANA POKORNIK
ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ**

ЭСТЕТИЧЕСКАЯ
РЕСТАВРАЦИЯ
КОРРЕКЦИЯ ПРИКУСА
ИМПЛАНТАТЫ
ПАРОДОНТАЛЬНОЕ
ЛЕЧЕНИЕ
ДЕТСКАЯ
СТОМАТОЛОГИЯ

Частная ординация:
Röbgergasse, 32/1-3
1090 Wien
Tel. + 43 (0699) 131 27 147
www.dr-pokornik.at

OÄ Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya
врач-специалист акушер-гинеколог
кандидат медицинских наук

- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

PRAXIS NOVUM-MED
Kagranner Platz 12
1220 Wien

+43 676 76 03 706
www.novum-med.at/russisch/
frauenarzt@novum-med.at



Фото: © Insel Mainau / Peter Allgaier

Остров цветов И ТРИ КОРОНЫ

«Помните, что правильное сопротивление лучше всего развивает силы души человека. Флаг развевается только при встречном ветре».
Леннарт Бернадот



Фото: © Insel Mainau / Peter Allgaier

Всем известна аксиома: «Лето – лучшее время для фестивалей и путешествий». В европейском калейдоскопе интеллектуальных и оздоровительных мероприятий **Боденское озеро** с середины июля и до конца августа занимает особое место.

С 17 июля по 18 августа поклонники оперного искусства устремляются в австрийский город **Брегенц**. Всемирно известный музыкальный фестиваль проходит на нескольких сценах, включая уникальную: устроенную прямо в акватории Бодензее. Огромное озеро, объединяющее три немецкоязычные

страны, в этот период превращается в популярный курорт у подножия Альп. А свободное от спектаклей время гости фестиваля посвящают изучению многослойной палитры местных достопримечательностей. Одна из главных на Бодензее – **остров Майнау**, остров цветов.

НЕОЖИДАННАЯ НАХОДКА

Кораблик, отправляясь из Брегенца, следует через все озеро, которое очень похоже на море из-за изумрудного цвета воды и исчезающих на горизонте берегов. Но вот, на-



Фото: © Insel Mainau / Peter Allgaier



Фото: © Insel Mainau / Peter Allgaier

конец-то, прибыли. Остров Майнау оправдывает свое второе название – **остров цветов** – с первых же минут. Почти от причала начинаются огромные разноцветные клумбы, скульптуры, каскады, лестницы, созданные из цветов и диковинных растений.

Палитра красок невероятная, ландшафтный парк больше похож на субтропики или Лазурный берег, чем на центр Европы. Это фантастический ботанический сад, где представлены образцы флоры со всех концов планеты. **Дом бабочек** (второй по величине в Германии, их здесь тысячи), **Пальмовая оранжерея, розарий, мини-зоопарк...**

Полное ощущение сказки из детских снов, когда верилось, что все в этом мире просто замечательно и по-другому быть не может!

Остров – это совсем небольшая территория в 45 га, а путешествие по нему занимает целый день. Некоторые гости даже остаются на следующий. В конце замечательного парка возвышаются **дворец XVIII столетия**

и придворная церковь, построенная в то же время.

В **храме Девы Марии** посетителей встречает интерьер XVIII–XIX веков: живопись, скульптура, фрески, таблички с фамилиями тех, кто здесь похоронен. Среди имен семьи Бернадот, владельцев острова, неожиданно появляются три надписи: **Мария Павловна Романова, Дмитрий Павлович Романов, Михаил Федорович Романов**. Русские великие князья и великая княжна.

История острова известна с давних времен: здесь бывали кельты, римляне, рыцари Тевтонского ордена. При монахах-рыцарях был построен замок в лесу, впоследствии превращенный ими в существующий по сей день дворец. О тевтонцах сегодня напоминает герб магистрата Тевтонского ордена над главным входом.

В XIX веке остров купил венгерский князь **Николаус II Эстерхази**, оригинал и богач. При нем лесной остров на озере впервые начали превращать в английский пейзажный парк. После Эстерхази остров сме-

нил несколько владельцев. В конце XIX века зеленый оазис принадлежал главе Герцогства Баденского. А затем Майнау по наследству перешел к **шведской королеве Виктории** – баденской принцессе, вышедшей замуж за скандинавского правителя. Так над маленьким островом появились сразу две короны: Герцогства Бадена и Королевства Швеции.

После смерти королевы Виктории остров перешел к ее сыну **Вильгельму**, а потом к внуку **Леннарту Бернадоту**, сыну **Великой княжны Марии Павловны Романовой** и **принца Вильгельма Бернадота**. Именно благодаря Леннарту на острове Майнау появился этот эдем и третья корона в его биографии – как напоминание о российской императорской семье.

ПРИЕМНЫЕ РОДИТЕЛИ ПРИ ЖИВОМ ОТЦЕ

Мария Павловна родилась в 1890 году в семье **Великого князя Павла Александровича** (младшего сына императора Александра II) и **греческой**



▲ **Дворец Павла Александровича в Санкт-Петербурге.**

Фото: <http://www.encyspb.ru/en/bigimage.php?kod=2803986084/Wikipedia>

принцессы Александры Георгиевны. Через год, во время вторых родов, Александра Георгиевна умерла, но малыша удалось спасти. Его назвали Дмитрием.

Павел Александрович спустя несколько лет снова женился. Это произошло за границей, его избранницей стала **Ольга Валериановна Палей**. Этот мorganатический брак император **Николай II** категорически не признал, лишил Павла Александровича всех привилегий и запретил ему возвращаться в Россию.

Марию и Дмитрия воспитывали опекуны – **Великий князь Сергей Александрович**, московский генерал-губернатор, и его супруга **Елизавета Федоровна**, родная сестра императрицы. После убийства Сергея Александровича в Кремле брат и сестра оказались на попечении его вдовы и царской семьи.

Мария и Дмитрий всегда были очень дружны, начиная с раннего детства, лишённого материнской заботы. Они сохранили эти нежные отношения до конца своих жизней, которые сложились странно, сложно и, порой, болезненно, но, безусловно, весьма интересно для любителей приключенческих мемуаров.



▲ **Великий князь Павел Александрович с сыном Дмитрием (на руках), дочерью Марией и приемными родителями своих детей.**

Фото: www.photoarchive.spb.ru/Wikipedia

ВЕЛИКАЯ КНЯЖНА МАРИЯ ПАВЛОВНА. НЕУДАЧНЫЙ БРАК И ПОБЕГ ИЗ ДВОРЦА

В 1908 году Марию Павловну выдали замуж за **шведского принца Вильгельма**. Брак был заключен по политическим и династическим соображениям по желанию императора Николая II, стремившегося укрепить отношения России со Швецией.



▲ **Интерьер дворца Павла Александровича.**

Фото: arthermitage.org/Wikipedia

Несмотря на просьбы Павла Александровича не отдавать дочь за нелюбимого человека и не делать ее политической заложницей, князя в изгнании не послушали.

Молодые супруги не испытывали друг к другу ни малейшей симпатии. В 1909 году у них родился сын **Леннарт**. А через четыре года Мария Павловна не выдержала безрадостных взаимоотношений, рассталась с мужем и уехала в Россию. Развод оформили заочно. Ребенка ей не отдали. На этом настояла свекровь – **королева Виктория**, всегда следовавшая строгому придворному кодексу.

Вскоре началась **Первая мировая война**, и Павел Александрович вернулся в Россию по амнистии.

Мария Павловна окончила курсы сестер милосердия и работала в прифронтовых госпиталях медсестрой. Затем она вышла замуж за друга детства, князя **Сергея Путятин**.

◀ **Свадьба Великой княжны Марии Павловны и шведского принца, 1908 год.**

Фото: <https://catalog.shm.ru/entity/OBJECT/55560730/Wikipedia>

В 1917 году произошла *Октябрьская революция*, и семья бежала из России через Румынию (в Бухаресте от кишечной инфекции умер второй ребенок Марии Павловны). Наконец они добрались до Парижа, где княжна встретила с любимым братом Дмитрием.

ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ ДМИТРИЙ ПАВЛОВИЧ – НЕ СОСТОЯВШИЙСЯ ЗЯТЬ ЦАРЯ

Красавец, умница, отличный спортсмен **Дмитрий Павлович**, как и положено великому князю, получил блестящее военное образование, окончив Офицерскую кавалерийскую школу. Он служил в лейб-гвардии Конном Его Величества полку, участвовал в боях и был награжден Орденом Святого Георгия.

Дмитрий собирался породниться с царской семьей, поскольку был влюблен в **Великую княжну Ольгу**, которая отвечала ему взаимностью. Уже назначенную помолвку, увы, отменили: императрица **Александре Федоровне** жених Ольги категорически не нравился из-за его нескрываемого негативного отношения к **Григорию Распутину**.

После убийства Распутина, в котором Дмитрий Павлович принимал непосредственное участие, он был арестован по личному приказу императрицы, что возмутило сочувствовавший заговорщикам столичный мир. Такой приказ имел право отдавать только сам император. В результате общественных волнений тюремное заключение великому князю заменили ссылкой в Персию, где шла война. Возможно, это спас-



▲ **Великий князь
Дмитрий Павлович.**

Фото: Wikipedia

ло Дмитрия Павловича от участи большинства Романовых. В Персии он встретил известие об Октябрьской революции и узнал о казни своего отца в Петропавловской крепости.

ЭМИГРАЦИЯ, КОКО ШАНЕЛЬ И СВИДАНИЕ С СЫНОМ

Через Лондон Дмитрий Павлович добрался до Парижа, где увидел сестрой, о которой почти ничего не знал. Мария Павловна развелась с Путятиним, впадшим в депрессию от неожиданных перемен и безделья. Великая княжна открыла в центре французской столицы ателье «**Китмир**», где создавала изделия в русском стиле – с яркими и необычными для парижан вышивками. Брат и сестра всячески поддерживали друг друга.

Короткий роман Дмитрия Павловича с **Коко Шанель** помог находившейся в начале своей звездной дороги будущей королеве мод войти в круг международной аристократии. Благодаря Дмитрию, она познакомилась с **Эрнестом Бо**, парфюмером из России, кото-

рый создал знаменитые духи **Chanel № 5**.

Мария Павловна также одно время сотрудничала с Коко Шанель, работая много и иногда засыпая над швейной машинкой.

Дмитрий Павлович и Коко Шанель расстались добрыми друзьями, и она всегда тепло вспоминала время, проведенное с «*моим принцем*».

Только в 1921 году, благодаря бывшему свекру – **королю Швеции Густаву V**, Марии Павловне удалось встретиться с сыном на нейтральной территории – в Копенгагене. В Стокгольме королева Виктория запретила произносить имя великой княжны вслух. Мария Павловна приехала на встречу вместе с братом. Как же она мечтала о воссоединении с Леннартом – этим хорошо воспитанным, незнакомым, но все равно горячо любимым ее единственным ребенком! В течение семи лет ей еще дважды позволили повидеться с сыном.

Начало тридцатых годов ознаменовалось зарождением фашистского движения в Европе. Мария Павловна – после победы тоталитарного строя на родине – не смогла смириться с новой угрозой и эмигрировала в 1936 году в США.

Неутомимая труженица, Великая княжна Романова, работала в Америке модератором, журналистом, фотографом и писала мемуары. Во время *Второй мировой войны*, как человек без гражданства, она была вынуждена уехать из США в Аргентину, где снова начала всё сначала. В Латинской Америке Великая княжна вполне успешно занималась живописью, вспомнив уроки рисования, полученные в детстве.



Фото: © Jess Bailey Designs / Pixels



◀ **Леннарт Бернадот (1939).**

Фото: Tidningen FOTO / Wikipedia

▶ **Мария Павловна.**
10 января 1939 года.

Фото: <https://digital.library.ucla.edu/catalog/ark:/21198/zz002j8c6q> / CC BY 4.0 / Wikipedia



В 1941 году она узнала о смерти брата Дмитрия. Он скончался от туберкулеза в Швейцарии. И только в 1947 году она вновь увидела сына. Он приехал к ней в Аргентину – взрослый, уверенный в себе человек, выбравший в жизни свой путь, а не навязанный правилами, обусловленными «высокородным рождением».

НАСЛЕДНИК ПРЕСТОЛА ПОВТОРИЛ СУДЬБУ ДЕДА

Густав Леннарт Николаус Пауль Бернадот, наследник престола Королевства Швеции, родился 8 мая 1909 года в Королевском дворце в Стокгольме. В детстве он мало помнил свою мать, но рассказывал своим детям о путешествии на корабле в Петербург на празднование **Трехсотлетия Дома Романовых**. Отца Леннарт видел редко, его воспитывала строгая бабушка – королева Виктория. После школы юноша, как представитель королевской крови, поступил в военное училище, которое закончил с трудом. Военная карьера его совершенно не привлекала.

А затем Леннарт Бернадот повторил судьбу своего русского

деда. Влюбившись еще в юные годы в очаровательную **Карин Нисвандт** – девушку из состоятельной, но не аристократической семьи, он отказался ради любимой от наследования престола и всех связанных с этим привилегий. Так Леннарт Бернадот стал первым шведским принцем, который в один миг – день своей свадьбы в Лондоне – утратил сразу все титулы.

В 1932 году, с разрешения принца Вильгельма, господин и госпожа Бернадот поселились на далеком от Швеции острове Боденского озера. Королева Виктория умерла. Леннарт посвятил себя научной деятельности и полной реконструкции запущенного острова.

Как и его мать, Леннарт не разделял идеалов Третьего рейха. Во Вторую мировую войну он с семьей жил в Швеции, зарабатывал деньги сначала художественной фотографией, затем трудился как кинооператор и кинорежиссер, а также редактировал журнал «*Фото*».

После войны Леннарт Бернадот вернулся на любимый остров, выкупил Майнау у отца и посвятил свою жизнь созданию **Парка четырех времен года**. В 1951 году он получил от своей родственницы, **герцогини Люксембургской Шарлотты**, графский титул. В аристократический круг он вернулся как граф **Леннарт Бернадот Висборгский**.

КНИГИ С БЛОШИНОГО РЫНКА В КОРОЛЕВСКОЙ БИБЛИОТЕКЕ

В 1961 году Мария Павловна после многочисленных просьб сына переехала из Аргентины в Европу. Брат ее первого мужа, **король Швеции Густав VI**, даровал ей шведское гражданство. Ей удалось перенести прах брата, Дмитрия Павловича, из Швейцарии на Майнау и захоронить его в имени сына.

Однако Мария Павловна поселилась не во дворце на Майнау, а в соседнем городе Констанце, желая сохранить свою независимость и привычный ей богемный образ жизни. Она навещала сына на машине, всегда возила с собой мольберты, книги, краски, холсты и печатную машинку.

В последние годы жизни Мария Павловна увлеклась собиранием русских книг, преимущественно из библиотек своих родственников. Все началось с того, что где-то на блошином рынке она случайно обнаружила книгу, подписанную ее отцом, Великим князем Павлом Александровичем. Сейчас эта редчайшая коллекция находится в **Королевской библиотеке Стокгольма**.

Мария Павловна Романова скончалась в 1958 году от болезни легких. Ее похоронили рядом с любимым братом.

ТРОЮРОДНЫЕ БРАТЯ

Михаил Федорович Романов принадлежит к двум ветвям фамильного дерева Романовых. Он – сын **Великого князя Федора Александровича Романова** и княгини **Ирины Павловны Палей**. Михаил Федорович родился в Париже в 1924 году и был известным французским кинорежиссером, актером и продюсером.

Впервые Михаил Федорович встретился со своим троюродным братом Леннартом Бернадотом в 1981 году в Биаррице. Оба очень обрадовались восстановлению родственных отношений, которые поддерживали до смерти Леннарта в 2004 году.

В 1990 году Михаил Федорович сопровождал троюродного брата и его новую семью (вторая жена – графиня **Соня Бернадот**, в браке родились пятеро детей) в Ленинград на открытие выставки макрофотографий Леннарта Бернадота «**Оптическая мечта**». Для Михаила это была первая поездка на историческую родину, для Леннарта – вторая.

В Петропавловской крепости они с любопытством слушали повествование экскурсовода о казни Романовых. Решили не пугать милую девушку признанием, что она рассказывает про их близких, включая родного деда...

Михаил Федорович скончался в 2008 году в Париже, его отпевали в церкви Александра Невского. Прах великого князя похоронили в храме на острове Майнау, рядом с его родными.



Фото: © Insel Mainau / Peter Allgeier

КОРОЛЬ БОДЕНЗЕЕ

Леннарт Бернадот являлся многолетним председателем немецкого общества садоводов. Он успешно занимался не только парковым искусством, но также был известен как кинорежиссер, сценарист, актер, блестящий фотограф и общественный деятель. Даже пел в хоре и играл в театре. Но главные силы этого многогранно талантливого человека были направлены на его любимое озеро и остров Майнау. Недаром при жизни его величали *Королем Бодензее*.

▼ 19 апреля 2024 года графиня **Бетина Бернадот** получила от земли **Баден-Вюртемберг** орден «**За особые заслуги**» в знак признания ее **предпринимательской работы на острове Майнау**.

Фото: © Staatsministerium Baden-Württemberg / Uli Regenscheit



Он одним из первых в Европе стал бороться с экологической безответственностью. Под его руководством был создан **Манифест Бодензее** и построены очистительные сооружения, благодаря которым вода в озере стала пригодной для питья. Граф Бернадот лично провел тестирование воды, демонстрируя результаты эксперимента.

Он объявил конкурс на самую цветущую немецкую деревню, запустил курсы паркового дизайна и организовал ежегодный симпозиум нобелевских лауреатов, который собирал сотни молодых ученых со всего мира. Балы, выставки, фестивали... Но его главное детище – уникальный парк, который не имеет аналогов в мире. Вот уж действительно «*Сады на благо человеку и природе*» – известный девиз острова Майнау.

Сейчас остров принадлежит **Фонду Бернадот**, его возглавляет старшая дочь Сони и Леннарта – **Бетина Бернадот**.

Место фантастическое – начиная с ранних весенних ковров из тюльпанов, гиацинтов, нарциссов до осенних лугов из георгинов всех существующих в природе расцветок. Остров Майнау – остров цветов. Не пропустите!

Екатерина Вереш



Фото: © prinstadler / Freepik

ОДНИ ИЗ САМЫХ БОЛЬШИХ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПИВА

По данным Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), почти 3 млн человек ежегодно умирают из-за чрезмерного употребления алкоголя. Австрия занимает одно из первых мест в мире по потреблению алкоголя, в первую очередь пива. В среднем каждый австриец старше 15 лет выпивает около 12 л чистого алкоголя в год. Это связано с историческими причинами и географией: хмель, в отличие от винограда, растет быстро. Его можно было собирать даже в бедное послевоенное время, не особенно отвлекаясь на культивирование сортов. Это дало большую фору популярности пива.

Сейчас 14 из 20 самых пьющих стран находятся именно на территории ЕС. ВОЗ рекомендует ужесточить налоговую политику и запретить рекламу алкоголя, чтобы снизить многочисленные риски для здоровья потребителей, сообщает [science.orf.at](https://www.science.orf.at).

«ПОГЛОЩЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ»

Эксперты Всемирного фонда дикой природы (WWF) заявили, что за последние десять лет урбанизация и строительство дорог в Австрии поглотили площадь, равную площади Вены. Ежедневно застраивается 12,1 га земли, что значительно превышает допустимый лимит в 2,5 га, установленный с 2002 года. Это угрожает продовольственной безопасности, поскольку с 1999 по 2020 годы площадь сельскохозяйственных земель сократилась на 72 тыс. га. WWF призывает к введению налога на застройку и сокращению субсидий на экологически вредные проекты, а также к принятию закона о защите земель, пишет [science.apa.at](https://www.science.apa.at).



Фото: © wirestock / Freepik

БОЛЬШИНСТВО САМЫХ ПЬЮЩИХ СТРАН – В ЕС



Фото: © esier_reinragostudio / Freepik

ФИНАНСОВО ГРАМОТНЫЕ ШКОЛЬНИКИ

Согласно данным международной исследовательской программы PISA-2022, австрийские подростки демонстрируют высокую финансовую грамотность. Их показатели явно превышают среднестатистический уровень, зафиксированный в Организации экономического сотрудничества (ОЭСР).

Всего в исследовании участвовали 20 стран, Австрия приняла участие впервые, но сразу заняла шестое место в таблице, набрав 506 баллов. Однако при более подробном разборе результатов (уже внутри страны) выяснилось следующее: 13 % австрийских школьников показали отличные результаты, а 17 % продемонстрировали низкий уровень знаний. При этом значительное влияние на результаты оказывает семейная ситуация: разница в успеваемости между детьми из благополучных семей и социально неблагополучных составляет до 100 баллов. Министрство образования Австрии намерено уделить больше внимания экономическому и финансовому образованию в школах, особенно для учеников из малообеспеченных семей, пишет [science.apa.at](https://www.science.apa.at).



Фото: © Freepik

ТЕПЕРЬ ВЕНКИМ ТАКСИ МОЖНО СТАВИТЬ ОЦЕНКИ

Растущая конкуренция на рынке такси открывает новые опции для пассажиров. Теперь каждый клиент должен быть проинформирован о своих правах. В числе прочего это право на оплату поездки банковской картой – никакие отговорки водителей не будут иметь юридической силы. Помимо этого, на информационном листе для пассажира будет помещен QR-код, с помощью которого можно будет оценить качество поездки.

Сам по себе отзыв клиента может быть анонимным, но если он отрицательный и не набирает больше двух звезд, то его следует обосновать и деанонимизировать. При желании можно отправить документальные подтверждения – фото или счет. Это делается для того, чтобы Венская экономическая палата могла рассмотреть каждую конкретную жалобу, имея на руках юридически обоснованные доказательства.

Такая инициатива должна улучшить качество обслуживания пассажиров – ведь бывают ситуации, когда таксист не везет клиента по кратчайшему пути, не помогает ему с погрузкой и выгрузкой багажа, а то и

вовсе отказывается от перевозки, ссылаясь на недоказуемые обстоятельства – явно вопреки классическим, прописанным правилам венского такси.

Источник: wien.orf.at

ПОСЛЕДНЯЯ ПОПУЛЯЦИЯ

У озера Нойзидлерзее сохранилась последняя популяция рассеченной полыни. От обычной полыни она отличается тем, что является важным ингредиентом при изготовлении абсента. Обывателю ее исчезновение может показаться куда менее важным, чем, допустим, исчезновение панды или



Фото: © Josef Weinzettl / CC BY-SA 3.0 AT

амурского тигра. Однако, с точки зрения специалистов, это серьезная проблема. Напомним, что 37 % австрийской растительности занесены в Красную книгу и каждый вид и подвид в этом контексте играют огромную роль в балансе мировой фауны.

Сегодня рассеченная полынь произрастает всего в двух регионах: на лугах Цицмансдорфа и на маленьком клочке земли на юге России. В последние годы австрийскими специалистами высажены сотни новых ростков, но климатические изменения усложняют задачу по их сохранению.

Источник: www.derstandard.at



Фото: © Freepik

НОВЫЙ ОЧАГ ИГРОМАНИИ

Венские специалисты Эвальд Лохнер и Лиза Бруннер отмечают, что ставки на спортивные состязания, особенно на онлайн-платформах, популярны среди молодежи и представляют серьезную проблему, поскольку могут вызывать зависимость. Однако по закону такие ставки не считаются азартной игрой.

Перед чемпионатом Европы по футболу поступали предложения о пересмотре законодательства, но специалисты подчеркивают, что в Австрии это воспринимается как безобидное явление – некая игра на умение угадывать, которая не таит в себе никакой опасности. Однако иллюзия контроля увеличивает риск игромании. А онлайн-ставки обостряют проблему: по данным опроса, каждый десятый австриец делал ставки на спортивные мероприятия, среди молодых мужчин этот показатель достигал 20 %. В 2023 году 71 % молодых людей делали ставки в режиме онлайн. Примерно 23 % игроков демонстрируют проблемное поведение, а 8 % имеют тяжелую зависимость. Специалисты настоятельно рекомендуют добавить упомянутые ставки в статью Закона об азартных играх, чтобы хотя бы отрегулировать доступ к игровой деятельности, пишет www.gesundheitswirtschaft.at.



▲ Кадр из фильма «Семнадцать мгновений весны».

Фото: www.kino-teatr.ru

Не хотелось начинать с банальных фраз, но мир наш нестабилен и жесток, какими бы оптимистами мы ни были. И все же очень хочется верить, что следующей весной человечество отметит важную дату – семьдесят лет окончания Второй мировой войны, начатой уроженцем города Браунау-ам-Инн Адольфом Гитлером.

А пятьдесят лет назад, 11 августа 1974 года, на советские экраны вышел фильм «Семнадцать мгновений весны». Зрителям старшего поколения, жившим еще в СССР, ленту представлять не надо – это была культовая картина, одновременно политический детектив и военная драма с плеядой потрясающих актеров. Когда «мгновения» показывали по телевизору, улицы городов пустели, а правоохранительные органы отмечали падение преступности почти до нулевого уровня. И хотя история о глубоко законспирированном русском разведчике, работавшем в тылу у немцев и разваливавшем нацистский режим изнутри, лишена реального прототипа, многие искренне верили в существование этого суперагента,

ПОЛУВЕКОВОЙ ЮБИЛЕЙ

из параллельной реальности

полковника Максима Максимовича Исаева, известного среди высших чинов рейха как штандартенфюрер Макс Отто фон Штирлиц.

Объективности ради отметим: у картины, как у любого серьезного произведения, есть не только поклонники, но и критики. Мало того: их контраргументы имеют под собой серьезную почву. Приведем здесь самые основные.

Первый глобальный «контрдовод» звучит следующим образом: **человека невозможно научить владеть немецким языком так, чтобы никто из опытных сотрудников службы безопасности третьего рейха не смог догадаться, что перед ними советский офицер.** Хоть где-то, хоть в чем-то русский шпион обязательно «проколется».

Это справедливо. Конечно, проще, быстрее и дешевле завербовать сотрудника из «структуры», чем тратить время и деньги на обучение суперагента, тем более что положительный результат работы гарантировать невозможно. Поэтому долгое время ходила легенда, что Штирлиц был «*списан*» с реально существовавшего сотрудника

гестапо **Вильгельма Лемана.** Но она, в свою очередь, тоже не выдерживает никакой критики. Да, гестаповец Леман существовал, но был раскрыт немцами в 1942 году, после чего следы его теряются. По всей видимости, разоблачение ничем хорошим для него не кончилось. Есть непроверенная информация, что он прекрасно понимал, каким курсом идет его государство, искренне ненавидел нацистский режим и работал не за деньги, а по убеждениям. Однако известно об этом человеке стало гораздо позже, уже после частичного открытия архивов. Таким образом, **Юлиан Семенов**, написавший книгу и киносценарий, ничего знать о нем не мог.

Из этого вытекает следующий контраргумент: **раз прототипа не существовало, то какой смысл снимать фильм о некоей «параллельной реальности»**, такую сказку для взрослых?

На этот вопрос ответить уже легче. Мировой кинематограф нередко обращается к сослагательному наклонению, к событиям, которых не было, но которые могли бы произойти в том или ином историческом контексте. Здесь все зависит от

поставленной творческой задачи, которая часто не подразумевает документальной точности событий. **Татьяне Лиозновой**, режиссеру картины, удалось отобразить мир в точке прохождения глобальной катастрофы, порожденной «коричневой чумой», приложение многочисленных разнонаправленных сил, схватку интеллектов. Показать борьбу с сильным и умным, а нередко и коварным противником, который во имя своих идей не гнушается никакими средствами. Борьбу, исход которой неизвестен – и это несмотря на то, что фильм снимался уже после войны.

Добавим также, что история кино знает и куда более отвлеченные от реальности примеры. Вспомним тех же «Бесславных ублюдков» **Квентина Тарантино** – фильм рассказывает абсолютно альтернативную историю из времен Второй мировой войны и вымышленный финал самой Второй мировой войны. Но именно они, виртуальная действительность и параллельная реальность на экране, служат нам своего рода «доказательством от противного» для подтверждения совершенно не виртуальных, важных и насущных аксиом в жизни человека и общества...

Остальные контраргументы уже не такие философские. Критики утверждают, например, что искушенные в шпионских играх **сотрудники канцелярии имперской безопасности патологически наивны** и легко поддаются манипуляциям советского разведчика. Что в реальной жизни полковник Исаев, несмотря на весь свой ум и осмотрительность, был бы моментально расстрелян.

Что тут скажешь? С таким доводом трудно не согласиться. Да, автор явно подыгрывает своему герою, чтобы дать развиваться сюжету. Но без развития сюжета не было бы ни романа, ни тем более фильма. А ведь именно он, фильм, явно раскрывает роман, который сам по себе никогда не стал бы таким популярным – и из-за ряда исторических несоответствий, и из-за сухого, почти канцелярского языка. (Неудивительно, что впоследствии пути Юлиана Семенова и Татьяны Лиозновой разошлись по причине сильных творческих разногласий.)

А еще внимательные до мелочей кинозрители констатируют: **на актерах непрактичная парадная форма, в которой нельзя было работать**. Она предназначалась только для особых случаев, в то время как каждодневная форма была не черного, а коричневого цвета. Шилась она из льна, а потому не могла выглядеть так строго и скрупулезно отутюженной.

Это тоже правда – достаточно зайти в венский **Арсенал** и посмотреть экспозицию, посвященную временам третьего рейха. Форма действительно выглядит не так геральдически и элегантно, как в киноленте. Но вернемся на пару абзацев назад и вспомним, что у жизни свои законы, а у искусства – свои. Парадная форма выглядела явно киногеничнее и как нельзя лучше подошла для решения той самой творческой задачи, которую поставила перед собой Татьяна Лиознова. Она блестяще вписалась в черно-белое цветовое решение картины, которое, в свою очередь, было продиктовано необходимостью осуществлять вставки из документальных ки-



▲ Кадр из фильма «Семнадцать мгновений весны».

Фото: www.kino-teatr.ru

нохроник сороковых годов для создания визуального пунктира исторического контекста...

Чтобы статья не стала слишком серьезной и философской, вспомним несколько фактов со съемок, непосредственно связанных с формой. Когда актеры поехали в ГДР, то количество денег было лимитировано и группе пришлось отказаться от костюмера. Поэтому для **Вячеслава Тихонова**, исполнявшего главную роль, в реквизите находилась целая **сотня безукоризненно белых рубашек**. Их просто меняли от дубля к дублю, потому что сотрудника для их стирки в штате не предусматривалось.

Другой любопытный факт: **Леониду Броневому**, сыгравшему роль Генриха Мюллера, выдали рубашку с воротничком, который был на два размера меньше, чем шея актера. От этого Броневой постоянно делал резкое движение головой. Режиссер увидела в этом «нервном тике» очень интересный штрих к общему рисунку роли шефа гестапо. Так «закрытый» Мюллер стал «приоткрываться» зрителю и посылать яркие невербальные сигналы о нервном перенапряжении и постоянном стрессе.



▲ Кадр из фильма «Семнадцать мгновений весны».

Фото: www.kino-teatr.ru

Конечно, трудно представить добряка Броневого в роли шефа гестапо. Но тут уместно вспомнить, что на роль Адольфа Гитлера пробовался другой совершенно открытый и светлый актер – **Леонид Куравлев**. Правда, по мнению режиссера, образ фюрера в его исполнении оказался неубедительным. И тогда Куравлева превратили в одноглазого Айсмана, которого в реальной жизни не существовало. В картине взгляд его «единственного» глаза был так холоден и страшен, что передал атмосферу силового ведомства в тоталитарном государстве сильнее, чем десяток актеров. А вот **Олег Табаков**, сыгравший реально существовавшего шефа СД Шелленберга, после показа фильма в бывшей ГДР получил письмо от его племянницы с благодарностью за «правдивое изображение дяди Вальтера».

Фильм снимали три года. В нем принял участие весь цвет советского кинематографа. «Мосфильм» еще не видел такого количества знаменитых актеров в одной картине. Помимо уже упомянутых мастеров, в фильме снимались **Валентин Гафт**, **Василий Лановой**, **Николай Гриценко**, **Лев Дуров**, бард **Юрий**

Визбор и многие другие. Кроме **Евгения Евстигнеева** и **Юрия Катина-Ярцева**, большинство звезд по сценарию носило немецкую форму, которая была сшита в советском ателье для старших офицеров и генералов по лекалам, списанным у знаменитого **Хьюго Босса**, который обшивал всю немецкую элиту гитлеровской Германии...

С эсэсовской формой связан еще один курьезный случай: когда Вячеслав Тихонов, находясь в Берлине, опаздывал на съемки, то для экономии времени он переоделся прямо в гостиничном номере и пошел через город на съемочную площадку. Встречные прохожие, увидев «штандартенфюрера», начали громко возмущаться. Вокруг актера стремительно сжималось кольцо явных недоброжелателей. Известно, чем бы все кончилось, если бы назревавший конфликт не разрешил подбежавший помощник режиссера...

Надо сказать, что Тихонов был не единственным претендентом на роль советского разведчика. Среди прочих были **Олег Стриженов**, **Иннокентий Смоктуновский**, **Юрий Соломин** и даже грузинский актер **Арчил Гомиашвили**. Лиознову не смущала южная внешность героя, поскольку далеко не все немцы были «белокуроыми бестиями» и «истинными арийцами» – достаточно посмотреть хотя бы на таких нацистских бонз, как Геббельс или Геринг. Однако Гомиашвили не утвердил худсовет, и впоследствии он запомнился по совершенно другой роли – **Остана Бендера** в комедии **Леонида Гайдая** «12 стульев», снятой по одноименному авантурному роману.

Смешное и трагическое всегда идут рядом. От «17 мгновений

весны» к знаменитой сатирической книге тянется еще одна интересная, хотя и не очень заметная, историческая нить. Оператором картины был **Петр Катаев**, сын одного из авторов «12 стульев» – **Евгения Катаева**, более известного нам под псевдонимом Петров. К сожалению, во время съемок Петр Катаев умер.

У кинематографистов есть одна печальная профессиональная примета: если при работе над фильмом умер кто-то из съемочной группы, то лента будет успешной. Так случилось и в этот раз. Фильм действительно прогремел. На официальном уровне он был отмечен высокими правительственными наградами. Есть свидетельство, что **Юрий Андропов** забыл фамилию Броневого и оставил в своих записях, посвященных награждению артистов, такую конспективную заметку: «*Мюллера – знак почета*».

А на неофициальном уровне лента получила куда более весомую награду: огромную популярность и неподдельный интерес зрителя. А городской фольклор запестрел анекдотами про Штирлица – пусть и не всегда приличными, пусть и возведенными в степень абсурда и гротеска. Но существует ли более явное доказательство подлинной народной любви к герою фильма, чем хороший анекдот о нем?

Картина оставила свой след в нашей памяти и надолго пережила политику и идеологию. Макс Отто фон Штирлиц, или полковник Максим Максимович Исаев – неотъемлемая часть культурного кода любого человека, рожденного в СССР – от простого рабочего до профессора университета. Пусть даже и из параллельной реальности...

Семен Кузнецов, г. Вена



Фото: © chandernid85 / Freepik

Холодный австрийский огуречный суп

Каждая страна имеет свои уникальные рецепты холодных супов, которые отражают ее кулинарные традиции и содержат региональные ингредиенты. В этом номере мы хотим поделиться с вами рецептом холодного супа, который часто можно встретить в меню ресторанов по всей Ав-

стрии в летние дни. Возможно, этот рецепт не является исконно австрийским, тем не менее он завоевал популярность в альпийской республике благодаря своему освежающему вкусу и простоте приготовления.

Вам понадобится:

- ✓ 1 луковица
- ✓ 1 зубчик чеснока

- ✓ 1 ст. л. растительного масла
- ✓ 2 салатных огурца
- ✓ 200 г нежирной сметаны
- ✓ 200 мл овощного бульона
- ✓ 2 ст. л. уксуса
- ✓ соль, сахар, перец, зелень укропа
- ✓ 2 ст. л. жирной сметаны
- ✓ 8 ломтиков цельнозернового хлеба
- ✓ 4 ст. л. оливкового масла

Приготовление:

1 Лук и чеснок мелко нарежьте и обжарьте на сковороде на растительном масле до прозрачности.

2 Огурцы очистите от кожуры. Полтора огурца нарежьте крупными кусками и вместе с луком и чесноком положите в миску. Добавьте сметану, уксус и бульон, затем всё тщательно измельчите блендером. Приправьте солью, сахаром и перцем. Поставьте суп в морозилку на 20 минут или в холодильник на 1 час, чтобы он охладился.

3 Половину оставшегося огурца нарежьте тонкими ломтиками, а другую половину – мелкими кубиками.

4 Зелень укропа мелко нарежьте и смешайте с двумя столовыми ложками жирной сметаны, приправьте по вкусу. Намажьте цельнозерновой хлеб приготовленной пастой и положите сверху ломтики огурца.

5 Разлейте суп по глубоким тарелкам, украсьте огуречными кубиками и оливковым маслом, подавайте с приготовленными ломтиками хлеба.

По материалам www.meinsonntag.at

Необычные факты о кофе



Фото: © Engin Akcay / Pixabay

ПРОДОЛЖЕНИЕ. НАЧАЛО В № 7/2024

в Средние века его пили во время религиозных церемоний монахи-суфии. Начиная с обжарки зерен и заканчивая употреблением напитка, который помогал монахам сохранять бодрость долгое время, кофе являлся неотъемлемой частью религиозной церемонии.

Кофе называли вином Аравии

После завоевания турками Аравийского полуострова в XVI веке потребление кофе распространилось по всей Османской империи. Поскольку мусульмане не употребляли алкоголь, кофе стал его популярной заменой. Его называли *Kahve* – «вино из Аравии».

Первые кофейни были популярными местами встреч

Кофе отличался от других напитков тем, что его пили в общественных кофейнях в городах Ближнего Востока и Африки. Люди приходили туда, чтобы поболтать, пообщаться и узнать последние новости.

Первая кофейня в немецкоязычном пространстве открылась на рыночной площади *Бремена* в 1673 году. За ней последовали кофейни в *Гамбурге* (1677 год) и в *Регенсбурге* (1686 год).

На конец 2023 года в Вене насчитывалось около 970 кофеен. При этом самой старой венской кофейней, работающей и по сей день, считается *кафе Фрауэнхубер (Cafe Frauenhuber)* в 1-м районе австрийской столицы.

Какой же кофе готовят в Вене чаще всего? Мокку – черный кофе без сахара и молока. Это основа для всех венских кофейных напитков. Если захотите выпить именно его, заказывайте *Kleiner Schwarzer*.

ИСТОРИЧЕСКИЕ ФАКТЫ О КОФЕ

Кофе имеет долгую историю

Когда был открыт кофе, доподлинно неизвестно. Согласно легенде, эфиопский козопас *Калди* в 850 году нашей эры об-

наружил, что его животные становятся гораздо активнее после поедания спелых ягод с куста арабики. Затем он попробовал плоды сам и почувствовал, как кофеин взбудрил его организм.

Родина кофе – Эфиопия

Независимо от того, правда или вымышлена история о козопасе *Калди*, родиной кофе принято считать *Эфиопию*. В регионе *Каффа*, расположенном примерно в 460 км к юго-западу от столицы *Аддис-Абебы*, кофейные растения растут сами по себе – без культивации. В горных лесах насчитывается почти 5 тыс. диких сортов.

Кофе был неотъемлемой частью религиозных церемоний

Первым местом за пределами Африки, куда распространился кофе, был *Йемен*. Там

За употребление кофе грозила смертная казнь

Османский султан *Мурад IV* питал отвращение к кофейням, полагая, что люди в них собираются для заговоров против него. В 1633 году он ввел смертную казнь за употребление кофе в Стамбуле. Султан был не первым и не последним правителем, для которого кофе являлся «*костью в горле*». В период с XVI по XVIII век многие европейские и ближневосточные монархи пытались запретить этот напиток.

Кофе стал популярен в США после Бостонского чаепития

Большинство жителей британских колоний в Северной Америке являлись любителями чая, поскольку в Британии в почете был именно этот напиток. Однако все изменилось в 1773 году, когда британское правительство повысило налоги на чай и сотни сундуков с импортированным чаем в знак протеста были выброшены в море. Эта акция, известная как *Бостонское чаепитие*, стала символическим актом сопротивления британскому правительству. После этого американские колонисты начали пить кофе вместо чая.

Монахи-капуцины дали название венскому кофе

Сами монахи-капуцины не были большими любителями кофе, однако в XIX веке коричневый цвет их ряса напоминал венским владельцам кофе-



Фотом: © WienTourismus / Julius Hirtzberger

ен подаваемый там напиток. Именно в австрийской столице впервые был приготовлен *Kapuziner* – кофе с молоком. Современный капучино с горячей молочной пенкой сверху появился позже и был итальянским творением. В наши дни под *капуцинером (Kapuziner)* в Австрии понимают маленький мокко с небольшим количеством взбитых сливок.

Растворимому кофе уже 250 лет

Может показаться, что растворимый кофе – это современное изобретение. Однако

В XIX ВЕКЕ КОРИЧНЕВЫЙ ЦВЕТ РЯСА МОНАХОВ-КАПУЦИНОВ НАПОМИНАЛ ВЕНСКИМ ВЛАДЕЛЬЦАМ КОФЕЕН ПОДАВАЕМЫЙ ТАМ НАПИТОК – КОФЕ С МОЛОКОМ. ИМЕННО ПОТОМУ ОН ПОЛУЧИЛ НАЗВАНИЕ KAPUZINER.

это не так. Он был изобретен в Великобритании в 1771 году. С тех пор методы производства претерпели значительные изменения. Один из первых популярных растворимых кофе, *Washington's Coffee*, был выпущен в США в начале XX века. Первая пачка *Nescafé* (сочетание слов *Nestlé* и *Café*) была продана в Швейцарии 1 апреля 1938 года. Растворимый кофе тогда производился методом распылительной сушки. В настоящее время наиболее распространенным методом его производства является сублимационная сушка, которая применяется с 1960-х годов.

Окончание в след. номере.

По материалам blog.wifi.at и www.msn.com

Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ МАСТЕР для дома и офиса

- ⇒ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ⇒ Настройка сети WiFi и LAN
- ⇒ Установка и обслуживание серверов
- ⇒ Ремонт компьютерной техники
- ⇒ Восстановление данных
- ⇒ Гарантия на проведенные работы
- ⇒ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ⇒ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

А также создание и сопровождение **WEB-сайтов**, подключение к **ОБЛАЧНЫМ сервисам** и многое другое в сфере IT-технологий.

e-mail: m.komissar@icloud.com
Тел: 0699 10336260

Лучшие ПРОВАЙДЕРЫ ТЕЛЕВИДЕНИЯ по низким ценам

ВЫБИРАЯ НАС, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Более 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

АКЦИЯ – подпишись на год и получи приставку БЕСПЛАТНО!

По вопросам продаж: +43 699 10336260



Фото: © Oreste Schaller / Sommer Rhapsodie

ЛЕТНЯЯ РАПСОДИЯ В САДУ SOMMER RHAPSODIE IM GARTEN 2024

Фестиваль «Летняя рапсодия» на фоне чудесного дворца Лихтенштейнов в 9-м районе Вены предлагает насладиться искусством и кулинарными изысками под открытым небом.

В программе: классическая литература и музыка, джаз, а также диско-шоу.

Где: Gartenpalais Liechtenstein
Fürstengasse 1, 1090 Wien

Когда: 5–7 августа 2024

www.sommerrhapsodie.at

XX ДНИ АФРИКИ В ВЕНЕ 20. AFRIKA-TAGE WIEN 2024

С 9 по 26 августа на Дунайском острове пройдет фестиваль с африканским колоритом, прекрасной музыкой, шоу-программой, множеством танцев, международными артистами и красочным базаром. Также гостей ждут



Фото: © Christina Kargajannis / Afrika Tage Wien

100 мастер-классов, кулинарные изыски и увлекательная творческая программа для детей.

И По понедельникам вход свободный!

Где: Donauinsel, мост Floridsdorfer Brücke, 1220 Wien

Когда: 9–26 августа 2024

www.afrika-tage.at

www.wien-ticket.at

ВЕНСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ КЛАССИЧЕСКОЙ МУЗЫКИ В ЦЕРКВИ МИНОРИТЕН- КИРХЕ

WIENER KLASSIKFESTIVAL IN DER MINORITENKIRCHE

В исторической церкви Миноритенкирхе в центре Вены в рамках летнего фестиваля будет звучать классическая музыка. Знаменитый оркестр фестиваля **Les Orpheistes**, а также выдающиеся дирижеры и солисты гарантируют необыкновенное музыкальное наслаждение. В программу включены избранные произведения **Антонио Вивальди, Вольфганга Амадея Моцарта, Отторино Респиги и Антонина Дворжака**.

Этот фестиваль – не просто серия концертов, а дань уважения богатому музыкальному наследию Вены, а также величию и духовности этого священного места.

Где: Minoritenkirche

Minoritenplatz 2a, 1010 Wien

Когда: 2, 3, 15 и 16 августа 2024

ВЕНСКИЕ ФЕСТИВАЛИ И ПРАЗДНИКИ в августе



Фото: © www.wienerklassikfestival.com

www.wienerklassikfestival.com

www.wien-ticket.at

РАЛЛИ КЛАССИЧЕСКИХ АВТОМОБИЛЕЙ VIENNA CLASSIC DAYS 2024

На этом культовом событии, проходящем в Вене уже более 30 лет, можно увидеть около **200 классических автомобилей** – настоящий музей на колесах. В рамках **Vienna Classic Days** также пройдут парад авто по Рингштрассе и пикник в Донаупарке.

Когда: 24 и 25 августа 2024

www.viennaclassicdays.com

Источник: events.wien.info



Фото: © Vienna Classic Days / AutoSport.at

♈ Овен (21.03. – 20.04)

Вы можете столкнуться с новыми задачами, которые потребуют от вас больше усилий и решительности. Берите инициативу в свои руки. Проявляйте понимание и будьте внимательны и заботливы по отношению к близким. Спорт и здоровый образ жизни помогут восстановить потерянный баланс.

♉ Телец (21.04. – 20.05)

Месяц благоприятен для саморазвития. Вероятны удачные сделки и карьерный рост. В личной жизни возможны конфликты – старайтесь сохранить гармонию. Уделите время любимому занятию, чтобы достичь эмоционального равновесия, и чаще бывайте на свежем воздухе.

♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

На работе и в бизнесе не бойтесь выйти из зоны комфорта – экспериментируйте с новыми подходами и идеями. В личных отношениях будьте терпеливы и ищите компромиссное решение. Поддерживайте своего партнера. Избегайте стресса и находите время для отдыха и восстановления.

♋ Рак (22.06. – 22.07)

Не откладывайте важные дела – это может привести к упущенным возможностям. Настойчивость поможет достичь поставленных целей. Семейным Ракам следует проявлять терпение к близким, а одинокие могут встретить потенциального партнера. Найдите время для релаксации.

♌ Лев (23.07. – 23.08)

Используйте свою энергию и решительность, чтобы реализовывать новые проекты. Будьте осторожны с финансами – принимайте обдуманные решения. Отношения с партнером будут наполнены романтикой, а близким родственникам потребуется ваша поддержка. Ищите баланс между работой и отдыхом, чтобы избежать переутомления.

Красный цвет – стихия Огня.
Коричневый цвет – стихия Земли.

Прогноз на август

*«Удиви меня, август!.. Мелодией лунного танца,
Ароматом цветов, полинявшими ситцами троп...»*

Наталья Рогова

♍ Дева (24.08. – 23.09)

Возможно предложение о повышении или новой работе. Беритесь за новые проекты и не бойтесь выходить из зоны комфорта. Совместная деятельность поможет восстановить гармонию в семье, а одинокие могут встретить кого-то особенного. Будьте внимательны к сигналам своего тела.

♎ Весы (24.09. – 23.10)

Ваши профессиональные усилия в августе принесут вам признание и возможности для дальнейшего роста. Будьте внимательны к потребностям своих близких и поддерживайте их в трудные моменты. Уделите время уходу за собой и отдыху.

♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

На работе не бойтесь выйти из зоны комфорта – важно оставаться гибким и адаптироваться к ситуации. Одиноких ждут романтические приключения, а семейные могут переехать в новое жилье или начать ремонт. Берегите свои эмоции и избегайте стрессовых ситуаций.



♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

На работе ваша целеустремленность поможет достичь поставленных целей и даже превзойти их. Будьте осторожны с новыми знакомыми – некоторые из них могут оказаться не такими, какими кажутся на первый взгляд. Положительное отношение к жизни поможет вам поддерживать хорошее самочувствие.

♑ Козерог (22.12. – 20.01)

На работе будьте готовы к новым вызовам и стремитесь к саморазвитию. Уделяйте больше внимания своему партнеру. Одинокие могут встретить интересного человека. Спорт и здоровое питание помогут вам поддерживать бодрое состояние.

♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Вероятны новые возможности в профессиональной сфере. Учитесь новому, чтобы оставаться конкурентоспособным. Если у вас есть партнер, ваша связь укрепит. Одинокие могут встретить кого-то, кто придаст новый смысл их жизни. Не забывайте устраивать психологическую разгрузку.

♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

Будьте готовы к более высокой нагрузке и ответственности. Возможно, вам предстоит одновременно выполнить несколько проектов. Не бойтесь брать на себя новые задачи и искать возможности для развития. Слушайте своих близких и с любовью решайте проблемы. Заботьтесь о своем теле и поддерживайте активный образ жизни.

Голубой цвет – стихия Воздуха.

Синий цвет – стихия Воды.



SCAN ME

Новый **ВЕНСКИЙ** журнал

С НАМИ
ИНТЕРЕСНО!



WWW.NWM.AT